



Organizacija za političku
ekologiju POLEKOL:
**ŽEDNI VODE -
GLADNI PRAVDE**
GODIŠNJAK 2023.

Organization for Political
Ecology "POLEKOL":
**THIRSTY FOR WATER -
HUNGRY FOR JUSTICE**
YEARBOOK 2023.

polekol
Organizacija
za političku ekologiju

*Pravo
na
vodu*

Organizacija za političku
ekologiju Polekol:
**ŽEDNI VODE -
GLADNI PRAVDE**
GODIŠNJAK 2023.

Organization for Political
Ecology "POLEKOL":
**THIRSTY FOR WATER -
HUNGRY FOR JUSTICE**
YEARBOOK 2023.

Autorke / Authors:
Miroslava Nikolić, Nataša Jančić, Iskra Krstić

Asistenti / Assistants:
Slobodan Knežević, Iva Marković, Žaklina Živković

Dizajn / Design:
Kalman Moldvai

Izdavač / Publisher:
Organizacija za političku ekologiju Polekol,
Makedonska 4/I, 11000 Beograd

Beograd, 2024.



Vizija Polekola je društvo u kojoj se priroda poštuje kao ravnopravna a ne resurs koji se eksploatiše. Društvo ljudi koji sarađuju a ne koji se takmiče u eksploataciji. Društvo u kojem se prevazilazi računica profita a stavlja naglasak na dobrobit svih. Za nas je priroda zajedničko dobro svih koji od tog dobra direktno zavise.

Polekol je zagovaračka i aktivistička organizacija civilnog društva prepoznatljiva u javnosti po okupljanju različitih inicijativa, ali i po pokretanju sopstvenih inicijativa usmerenih na zaštitu životne sredine, prirode i prirodnih dobara, kao i po promociji zelenih vrednosti (i društvenih praksi) fokusiranih na dobrobit ljudi i prirode.

Polekol ima izgrađen proces podrške lokalnim i regionalnim inicijativama, organizacijama i građanima. Takođe, okuplja stručnjake i stručnjakinje koji su sposobni da produkuju politike koje dalje usmeravaju društvo u oblasti zaštite životne sredine, prirode i prirodnih dobara.

Važan deo rada Polekola je i edukacija o zelenim politikama, razvoj teorijskih postavki i narativa koji vode ka održivosti celog društva.

Vrednosti Polekol se oslanjaju na:
Ekološku mudrost
Demokratiju i participativnost
Socijalnu pravdu

The vision of Polekol is a society in which nature is respected as an equal and not a resource to be exploited. A society of people who cooperate and not compete in exploitation. A society in which the calculation of profit is overcome and which emphasizes the well-being of all. For us, nature is the common good of all who directly depend on it.

Polekol is an advocacy and activist civil society organization recognized by the public for gathering various initiatives and for launching its own initiatives aimed at protecting the environment, nature and natural resources, as well as for the promotion of green values (and social practices) focused on the well-being of people and nature.

Polekol has a built-in process of supporting local and regional initiatives, organizations and citizens. It also brings together experts who are capable of producing policies that further guide society in the area of environmental protection, nature and natural resources.

An important part of Polekol's work is education about green policies, the development of theoretical assumptions and narratives that lead to the sustainability of the entire society.

Polekol values are based on:
Environmental wisdom
Democracy and participation
Social justice

Uvod:

Godina iza nas bila je godina u kojoj smo lokalno povezali sa globalnim, javne politike sa protestima, a umetnost sa borbom. Polekol je tokom 2023. godine pokazala da odbrana prirodnih dobara nije samo pitanje jedne oblasti ili zajednice, već duboko ljudsko — i stvar solidarnosti.

Od barikada u Dadincima, gde su meštani 85 dana čuvali Rupsku reku, do govora u sedištu Ujedinjenih nacija u Njujorku — odštampali smo Manifest vodne pravde i ispisivali ga radom na terenu. Muralom u Prijepolju, izložbom “Lepotice i zveri”, filmom Zajedništvo, umetnost je postala sredstvo otpora i nade. Jer borba za vodu ne govori samo jezik zakona i politike — već i jezike emocije, slike, pesme i sećanja.

Ova godina bila je svedočanstvo o tome da reke spajaju ljude, da borba nije usamljena i da kada voda postane simbol slobode, tada i umetnost postaje njen glas.

I zato nastavljamo – jer reke moraju slobodno da teku, a pravda mora da pronađe svoj tok.

Introduction:

The past year was one in which we connected local with the global, converged public policy with protest, and intertwined art with resistance. In 2023, Polekol showed that the defense of nature commons is not a matter for one field or one community alone — it is deeply human, and a question of solidarity.

From the barricades in Dadince, where locals defended the Rupska River for 85 days, to speeches at the United Nations in New York — we printed the Water Justice Manifesto and wrote it into being through our work on the ground. Through the mural in Prijepolje, the Beauties and Beasts exhibition, and the film Togetherness, art became a medium of resistance and hope. Because the fight for water does not speak only the language of law and politics — it speaks in images, emotions, songs, and memory.

This year was living proof that rivers connect people, that no struggle is ever solitary, and that when water becomes a symbol of freedom, art becomes its voice.

And so we continue — because rivers must flow free, and justice must find its course

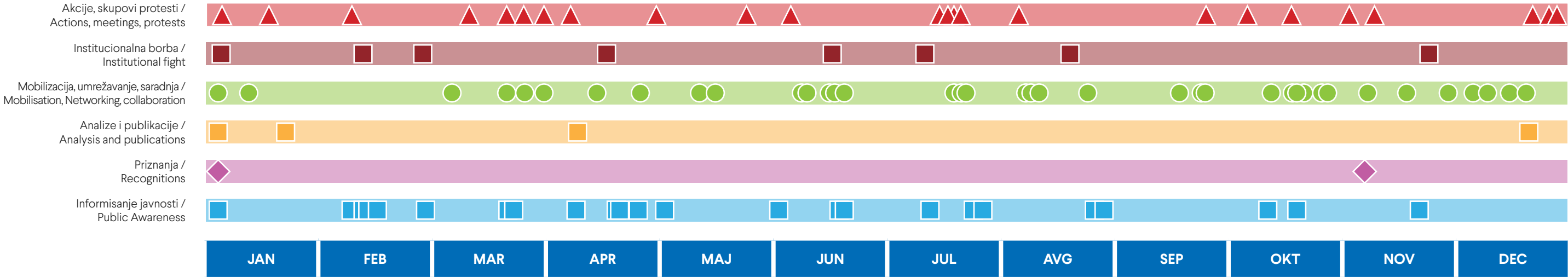
Kalendar aktivnosti 2023.

Callender of activities 2023

Napomena: podvučeni naslovi u ovom godišnjaku su interaktivni.
Klikom na njih možete saznati više o konkretnim aktivnostima i akcijama.

LEGENDA / LEGEND

Simbol na tajmlajnu / Symbol on timeline	Simbol na kalendaru / Symbol on callender	Kategorija aktivnosti /Category of activity	Simbol na tajmlajnu / Symbol on timeline	Simbol na kalendaru / Symbol on callender	Kategorija aktivnosti /Category of activity
		Akcije, skupovi protesti / Actions, meetings, protests			Analize i publikacije / Analysis and publications
		Institucionalna borba / Institutional fight			Priznanja / Recognitions
		Mobilizacija, umrežavanje, saradnja / Mobilisation, Networking, collaboration			Informisanje javnosti / Public Awareness



PRAVO NA VODU

Pravo na vodu je inicijativa otvorenog članstva koja se zalaže za zaštitu vodnih dobara i zagovara ljudsko pravo na vodu. Zalažemo se za potpunu obustavu izgradnje malih hidroelektrana u Srbiji. Želimo da Srbija primeni integralni pristup u upravljanju vodama. Podižemo svest i stvaramo prostor za diskusiju o otpadnim vodama. Zhtevamo veći stepen de facto zaštite obala od gradnje i uzurpacije. Tražimo održivo korišćenje lekovitih i pitkih voda koje moraju biti javno dobro.

RIGHT TO WATER

The Right to Water is an open membership initiative that advocates for the protection of water commons and for the human right to water. We want Serbia to apply an integral approach when dealing with water management. We raise awareness and create space for discussion about wastewater treatment. We demand a higher degree of de facto protection of coasts from construction and usurpation. We stand for the total suspension of small hydropower plants construction in Serbia. We seek sustainable drinking water and sanitation usage, which must be a public good.

PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



16. JANUAR 2023.

Protest u Vlasotincu za Rupsku reku

Aktivisti inicijative Pravo na vodu pridružili su se meštanima sela Dadinca, građanima Vlasotinca, članovima udruženja Bitka za Vlasinu i drugim inicijativama na drugom protestu protiv izgradnje MHE Besko na Rupskej reci ispred zgrade opštine.



10. FEBRUAR 2023.

Na barikadama u selu Dadinca sa Hrabrim ženama Kruščice

Aktivisti inicijative Pravo na vodu posetili su Dadinca na šezdeseti dan barikada protiv izgradnje male hidroelektrane na Rupskej reci! Podršku su pružile i gošće iz Bosne i Hercegovine, Hrabre žene Kruščice.

SRB / Da meštani sela Dadinca nisu stali pred bagere ostali bi bez vode i oni - i 15.000 građana Grdelice. Dadinca nema vodo-vod, a vodotok Rupske reke je već preopterećen vodozahvatom, ribnjakom i dve postojeće MHE. Protiv malih hidroelektrana na ovoj reci se protestuje od 2014. godine.

Investitor je u decembru 2022. pokušao da započne radove pre isteka građevinske dozvole - ali njegova dozvola je (kao i prethodne) izdata protivzakonito! Prestupa je bilo sijaset. Opština je 2019. dozvolu za MHE Besko izdala šest meseci nakon što su odbornici doneli Odluku da će izbrisati sve MHE iz prostornog plana Vlasotinca; pa i uprkos tome što je Zavod za zaštitu prirode ocenio da bi još jedna MHE uništila reku i zahtevao Studiju zaštite. Studija nije izrađena a javnu raspravu su eskivirali pod izgovorom korone. Štaviše, opštinari su 2021. investitoru dozvolili da produži dozvolu sa zastarelim lokacijskim uslovima, bez studije uticaja i sa pogrešnom energetsom dozvolom.

Meštanima Dadinca su godinama podršku davali Bitka za Vlasinu, a Polekol i Pravo na vodu su intenzivirali pravnu, medjsku i solidarnu podršku lokalnih ekoloških inicijativa i organizacija.

U odbrani Rupske reke od konačne devastacije bilo je složno čitavo selo. Barikade su posećivali domaći aktivisti, a u februaru su pored vatre, na minus deset stepeni sa njima solidarno stajale naše aktivistkinje, drugarice iz Fondacije atelje za društvene promene - ACT i ekološkog društva Bistro - Hrabre žene Kruščice iz Bosne i Hercegovine. Hrabre žene Kruščice, koje su svoju reku odbranile od izgradnje MHE nakon 505 dana barikada, jedan su od simbola regionalne borbe protiv uništavanja reka.

ENG / If the villagers of Dadinca had not stood in front of the excavators, they too - and 15,000 citizens of Grdelica - would have been left without water. Dadinca does not have a water supply system, and the watercourse of the Rupska River is already overloaded with water intake, a pond and two existing SHPPs. There have been protests against small hydroelectric power plants on this river since 2014.

In December 2022, the investor tried to start work before the construction permit expired - but his permit (like the previous ones) was issued illegally! There were many offenses. In 2019, the municipality issued the permit for SHPP Besko six months after the councilors made the decision to delete all SHPP from the spatial plan of Vlasotinca; even despite the fact that the Institute for Nature Protection assessed that another SHPP would destroy the river and demanded a Protection Study. The study was not prepared and the public debate was avoided under the excuse of corona. Furthermore, in 2021, the municipal officials allowed the investor to extend the permit with outdated location conditions, without an impact study and with the wrong energy permit.

The residents of Dadinca have been supported for years by Battle for Vlasina, and Polekol and Right to Water have intensified legal, media and solidarity support of local environmental initiatives and organizations.

The entire village was united in the defense of the Rupska river from the final devastation. The barricades were supported by local and national environmental activists, and in February our activists, friends from the Atelier for Social Change - ACT and the ecological society Bistro - Brave Women of Kruščica from Bosnia and Herzegovina, stood in solidarity with them at minus ten degrees. The brave women of Kruščica, who defended their river from the construction of the SHPP after 505 days of barricades, are one of the symbols of the regional struggle against the destruction of rivers.

JANUARY 16, 2023.

Protest in Vlasotinca for Rupska River

Activists of the Right to Water initiative joined the residents of the village of Dadinca, citizens of Vlasotinca, members of the Battle for Vlasina association and other initiatives at the second protest against the construction of the Besko SHPP on the Rupska River in front of the municipal building.

FEBRUARY 10, 2023

On the barricades in the village of Dadinca with Brave Women of Kruščica

Activists of the Right to Water initiative visited Dadinca on the sixtieth day of the barricade against the construction of a small hydroelectric power plant on Rupska River! The guests from Bosnia and Herzegovina, the brave women of Kruščica, also provided support.



PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



5. MART 2023.

Patagonija podržala borbu za Rupsku reku

Poznati proizvođač garderobe za boravak u prirodi Patagonia, jedna od etičnijih kompanija, donirala je 40 jakni za Pravo na vodu i ljude u Dadincu koji su danonoćno, 85. dana, na barikadama, čuvali Rupsku reku od izgradnje male hidroelektrane.

MARCH 5, 2023.

Patagonia supported the fight for the Rupska river

A well-known manufacturer of outdoor clothing Patagonia, one of the more ethical companies, donated 40 jackets for the Right to Water and the people in Dadince who, day and night, on the 85th day, at the barricades, guarded the Rupska River from the construction of a small hydroelectric plant.



5. MART 2023.

Polekol na Konferenciji Ujedinjenih nacija o vodi u Njujorku

MARCH 5, 2023.

Polekol at the United Nations Water Conference in New York



SRB / Programskoj direktorki Polekola, Ivi Marković pripala je velika čast da ispred organizacije i inicijative Pravo na vodu učestvuje na Konferenciji Ujedinjenih nacija o vodi i predstavi borbe za vodu iz Srbije i čitavog regiona.

Kao deo panevropske mreže Evropski pokret za vodu (European Water Movement) i globalnog Narodnog foruma o vodi (Peoples Water Forum), inicijativa Pravo na vodu i Polekol su učestvovali u kreiranju **Manifesta vodne pravde**, u kome se ogleda stav i zahtevi koje je Marković zastupala na konferenciji. Manifest je podržalo 17 organizacija iz Srbije.

Događaj u sedištu UN smatra se "generacijskom šansom" za pitanje vode, jer se poslednja ovakva konferencija održala daleke 1977. u Argentini. Jedan od planiranih rezultata Konferencije je Akciona agenda za vodu (Water Action Agenda) koja treba da mobiliše članice UN uključujući i našu zemlju. Predstavljen je sveobuhvatan pregled implementacije ciljeva Međunarodne dekade akcije "Voda za održivi razvoj 2018-2028". **Voda za život, a ne za profit!**

ENG / The program director of Polekol, Iva Marković, had the great honor of participating in the United Nations Conference on Water on behalf of the Right to Water initiative and presenting the struggles for water from Serbia and the entire region.

As part of the pan-European network European Water Movement and the global Peoples Water Forum, the Right to Water initiative and Polekol participated in the creation of the **Water Justice Manifesto**, which reflects the position and demands that Marković advocated at the conference. The manifesto was supported by 17 organizations from Serbia.

The event at the UN headquarters in New York is considered a "generational chance" for the water issue, because the last conference of this kind was held way back in 1977 in Argentina. One of the planned results of the Conference is the Water Action Agenda, which should mobilize UN members, including our country. A comprehensive overview of the implementation of the goals of the International Decade of Action "Water for Sustainable Development 2018-2028" was presented. **Water for life, not for profit!**

PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



22. MART 2023.

Svetski dan voda : ŽELINI VODE - ŽEDNI PRAVDE!

Povodom Svetskog dana voda više od 17 ekoloških organizacija iz Srbije i preko tri stotine organizacija iz celog sveta stalo je iza **Manifesta vodne pravde**, koji je Iva Marković, programska direktorka Polekola uručila Pedru Arohi-Agudiju, specijalnom izvištelocu UN-a za ljudsko pravo na vodu, na Konferenciji Ujedinjenih nacija o vodi u Njujorku.

MARCH 22, 2023

World Water Day: THIRSTY FOR WATER - THIRSTY FOR JUSTICE!

On the occasion of World Water Day, more than 17 environmental organizations from Serbia and over three hundred organizations from all over the world stood behind the **Water Justice Manifesto**, which Iva Marković, program director of Polekol, handed over to Pedro Aroha-Agudi, the UN special rapporteur for the human right to water, at the United Nations Water Conference in New York.



SRB / Manifest vodne pravde

Potpisane organizacije, autohtoni narodi, društveni pokreti i branitelji voda obraćaju se Ujedinjenim nacijama na UN Konferenciji o vodi 2023. osnažujući svojim glas učutkanih uz zahtev da sledeći osnovni principi postanu prioriteti vodnih politika na globalnom, regionalnom, nacionalnom i sub-nacionalnom nivou:

1. Dostupnost vode i sanitarno-higijenskih uslova su osnovna ljudska prava. Voda je zajedničko dobro i mora biti dostupna svima, bez diskriminacije, pod javnom upravom i ne tržišna roba. Korišćenje vode za lične i potrebe domaćinstava, uključujući i higijensku namenu, mora imati prioritet u odnosu na privrednu namenu vode, poput korišćenja u industrijskoj poljoprivredi i industriji.

2. Politike upravljanja vodama moraju dati prioritet održivom upravljanju rekama, jezerima, močvarama, izvorima i vodonosnim slojevima, garantujući im dobar ekološki status, u okviru ljudskog prava na zdravu životnu sredinu i kao ključ za suočavanje sa tekućim krizama zagađenja, deforestacije, dezertifikacije, opadanja biodiverziteta i klimatskih promena. Vlade se moraju pobrinuti za to da industrijska poljoprivreda i industrija snose odgovornost za upotrebu svih prirodnih resursa, uključujući vodu, i svoj uticaj na njih, i to sprovođenjem zakona i regulativa, a ne na dobrovoljnoj bazi.

3. Autohtoni narodi imaju posebna i neotuđiva prava, kao i sopstvene sisteme znanja i postupanja u harmoničnom odnosu sa vodom, pa države stoga moraju prepoznati njihov status kolektivnih subjekata prava i poštovati njihova teritorijalna prava, pravo na samoodređenje i pravo na to

da budu informisani i konsultovani, te da nijedan projekat koji na njih utiče ne može da se sprovede bez njihove dozvole. Treba obezbediti i da se upravljanje uslovima za život autohtonih naroda, uključujući snabdevanje vodom, vrši uz poštovanje njihovih sopstvenih standarda, a u skladu sa Deklaracijom UN o pravima starosedećih naroda.

4. Države treba da pruže zaslužno priznanje i podršku praksama zajedničkog upravljanja vodama i sanitarnom infrastrukturom koje, između ostalog, promovišu ruralne zajednice i starosedeoci, kroz razvoj javno-zajedničkih partnerstava i uz uvažavanje njihovih znanja i tradicije.

5. U većini zemalja u pogledu pristupa vodi i sanitarnim uslugama najdiskriminisaniji su stanovnici ruralnih i neformalnih urbanih naselja. Primarna je obaveza država da se ovoj populaciji garantuje kvalitet i dostupnost. Ove društvene grupacije moraju imati prioritet i u delovanju međunarodnih inicijativa.

6. Neophodno je da bude prepoznata, podržana i osigurana aktivna, slobodna i smislena participacija "nosilaca prava" u svim pitanjima vodnih politika, sa naglaskom na suštinski ravnopravnom učešću žena, prevazilazeći tako marginalizovanje koje žene trpe uprkos činjenici da nose nesrazmerno veliki teret i odgovornosti u snabdevanju svojih porodica vodom. Takvo učešće mora imati kapacitet stvarnog uticaja na donošenje odluka, prevazilazeći lažne modele pukog legitimizovanja odluka kakve potiču od društvenih elita.

7. Voda i sanitarna infrastruktura moraju biti poštovani kao ljudsko pravo, za sve, bez izuzimanja onih za koje u okolnostima ranjivosti, marginalizacije ili siromaštva mogu postati nepriušćivi. Privatizacija, komodifikacija i finansijalizacija vode i sanitarnih usluga ugrožavaju ostvarivanje ljudskih prava, zbog čega ne bi trebalo da ulaze u regulativu na globalnom, nacionalnom ili lokalnom nivo, kao ni u oblasti

međunarodne saradnje, u okviru koje bi, naprotiv, trebalo promovisati javno vlasništvo i upravljanje, osnaženo javno-javnim javno-društvenim partnerstvima.

8. Države moraju braniti i garantovati prava radnika, kao i dostojanstvene, fer i jednake uslove za rad. Pristup osnovnim uslugama izvan kuće mora hitno postati prioritet javnih politika, uključujući u javnom prostoru, na radnim mestima, pritvorskim jedinicama, u školama i zdravstvenim ustanovama, kao i pijacama gde se hranom i drugim robama trguje u okvirima neformalne ekonomije.

9. Kako bi se razrešila kriza u oblasti vode, postojeći krhki multilateralni okvir UN se mora prevazići u smeru uspostavljanja upravljanja koje je u stanju da se uhvati u koštac sa opisanim izazovima, uspostavljajući međuvladine mehanizme za redovne sastanke o vodama i sanitarnoj infrastrukturi, te konkretne mehanizme za kontrolisanje izvršavanja preuzetih obaveza u kojima subjekti i nosioci ljudskih prava učestvuju sveobuhvatno, efikasno i smisleno.

Kao nosioci prava i branitelji voda, često napadani i proganjani zbog odbrane ljudskih prava, mi zahtevamo da UN na prvo mesto stavi dijalog i saradnju sa zajednicama najzainteresovanijim u ispunjavanju tačke 6. SDG (ciljevi održivog razvoja), uključujući i starosedećke narode, zajednice seljaka, stanovništvo neformalnih naselja, stanovništvo diskriminisano po osnovi roda, porekla i klase, te sve one bez garantovanog pristupa pijaćoj vodi i sanitarnim uslugama.

ENG /
Water Justice Manifesto

The undersigned organizations, indigenous peoples, social movements and water defenders address the United Nations at the 2023 UN Water Conference, empowering the voice of the silenced with the demand that the following basic principles become the priorities of water policies at the global, regional, national and sub-national levels:

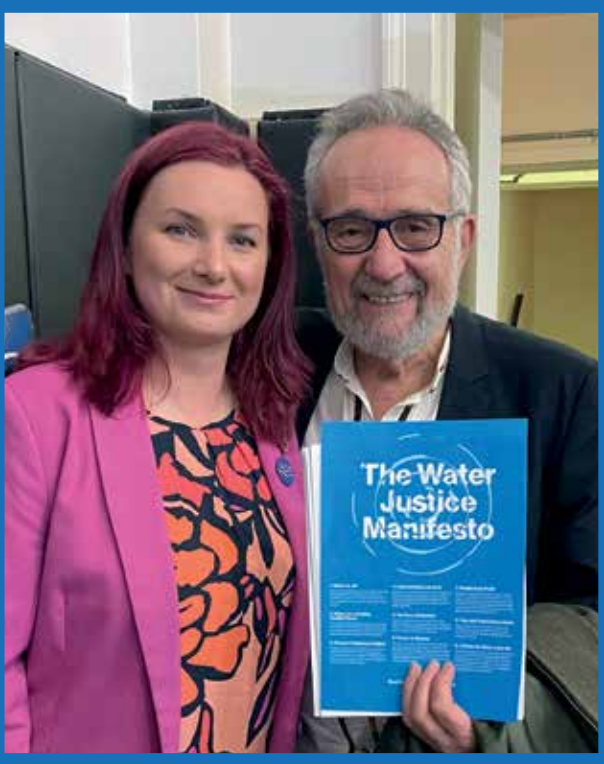
1. Availability of water and sanitary and hygienic conditions are basic human rights. Water is a common good and must be available to all, without discrimination, under public administration and not a marketable commodity. The use of water for personal and household needs, including hygienic purposes, must have priority over the economic use of water, such as use in industrial agriculture and industry.
2. Water management policies must prioritize the sustainable management of rivers, lakes, wetlands, springs and aquifers, guaranteeing them a good ecological status, within the framework of the human right to a healthy environment and as a key to confronting the ongoing crises of pollution, deforestation, desertification, biodiversity decline and climate change. Governments must ensure that industrial agriculture and industry are held accountable for their use of all natural resources, including water, and their impact on them, through the enforcement of laws and regulations, not on a voluntary basis.
3. Indigenous peoples have special and inalienable rights, as well as their own systems of knowledge and actions in a harmonious relationship with water, so states

must therefore recognize their status as collective subjects of law and respect their territorial rights, the right to self-determination and the right to be informed and consulted. and that no project affecting them can be implemented without their permission. It should also be ensured that the management of the living conditions of indigenous peoples, including water supply, is carried out in compliance with their own standards, and in accordance with the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

4. States should provide well-deserved recognition and support to the practices of joint management of water and sanitation infrastructure promoted, among other things, by rural communities and indigenous people, through the development of public-community partnerships and with respect for their knowledge and traditions.
5. In most countries, in terms of access to water and sanitation services, residents of rural and informal urban settlements are the most discriminated against. It is the primary obligation of the state to guarantee the quality of access to this population. These social groups must have priority in the action of international initiatives.
6. It is necessary to recognize, support and ensure the active, free and meaningful participation of "rights holders" in all matters of water policies, with an emphasis on the essentially equal participation of women, thus overcoming the marginalization that women suffer despite the fact that they carry a disproportionately large burden and responsibilities in the supply of their families with water. Such participation must have the capacity to have a real impact on decision-making, going beyond the false models of mere legitimization of decisions coming from social elites.

7. Water and sanitation infrastructure must be respected as a human right, for all, without excluding those for whom, in circumstances of vulnerability, marginalization or poverty, they may become unaffordable. Privatization, commodification and financialization of water and sanitation services threaten the realization of human rights, which is why they should not be included in the regulation at the global, national or local level, as well as in the field of international cooperation, within which, on the contrary, public ownership should be promoted and governance, strengthened by public-public and public-society partnerships.

8. States must defend and guarantee workers' rights, as well as dignified, fair and equal working conditions. Access to basic services outside the home must urgently become a public policy priority, including in public spaces, workplaces, detention facilities, schools and health facilities, as well as markets where food and other goods are traded within the framework of the informal economy.
9. In order to resolve the water crisis, the existing fragile UN multilateral framework must be overcome in the direction of establishing governance that is able to tackle the described challenges, establishing intergovernmental mechanisms for regular meetings on water and sanitation infrastructure, and concrete mechanisms for controlling the execution of assumed obligations in which subjects and holders of human rights participate comprehensively, efficiently and meaningfully.



As rights holders and defenders of water, often attacked and persecuted for defending human rights, we demand that the UN prioritize dialogue and cooperation with the communities most interested in fulfilling point 6 of the SDG (Sustainable Development Goals), including indigenous peoples, peasant communities, the population of informal settlements, the population discriminated on the basis of gender, origin and class, and all those without guaranteed access to drinking water and sanitary services.



30. MART 2023.

Panel “Realnost na terenu. Implementacija i izazovi za ljudsko pravo na vodu u 5 evropskih zemalja”

Inicijativa Pravo na vodu, koju je predstavljala Iskra Krstić, učestvovala je na konferenciji koju je organizovala Federacija potrošača i korisnika iz Španije (Federación de Consumidores y Usuarios CECU).

Na konferenciji se diskutovalo o poražavajućim podacima Ujedinjenih nacija da 25% svetske populacije nema pristup pijaćoj vodi, a 50% nema kupatila sa funkcionalnim sanitarnim sistemom kao i o tome šta Evropa radi kada je u pitanju implementacija ljudskog prava na vodu.

MARCH 30, 2023

Panel “Reality on the ground. Implementation and challenges for the human right to water in 5 European countries”

The Right to Water initiative, represented by Iskra Krstić, participated in a conference organized by the Federation of Consumers and Users from Spain (Federación de Consumidores y Usuarios CECU).

The conference discussed the devastating United Nations data that 25% of the world’s population does not have access to drinking water, and 50% does not have a bathroom with a functional sanitary system, as well as what Europe is doing when it comes to implementing the human right to water.



30. MART 2023.

Peticija za očuvanje Savskog nasipa

Inicijativa Pravo na vodu pridružila se zahtevu da se hitno zaustavi dalje ugrožavanje Savskog nasipa, odnosno ugrožavanje života i imovine ljudi koje nasip štiti, Nasip štiti sve - svi štitimo nasip! Tom prilikom pozvala je svoje podržavaoce da potpišu peticiju i podrže borbu za očuvanje Savskog nasipa.

MARCH 30, 2023

Petition for the preservation of the Sava Embankment

The Right to Water initiative joined the request to immediately stop further endangering the Sava embankment, i.e. endangering the lives and property of people protected by the embankment, the embankment protects everything - we all protect the embankment! On that occasion, they invited their supporters to sign the petition and support the fight for the preservation of the Sava embankment.



6. APRIL 2023.

Podrška saborcu i poziv na protest u Žagubici

Inicijativa Pravo na vodu stala je uz Ivana Milosavljevića Bukija iz udruženja građana “Čuvari Homolja” kome je pretio predsednik Opštine Žagubica Safet Pavlović u decembru 2022. godine zbog toga što je Buki u javnosti govorio o uništavanju reke Mlave i otvaranju rudnika zlata kanadske kompanije Dundee na Homolju. Upućen je poziv na protest u Žagubici koji su meštani Homolja organizovali kao podršku saborcu Bukiju i protiv kanadskog Dundee.

APRIL 6, 2023

Support for a comrade and a call to protest in Žagubica

The Right to Water initiative stood by Ivan Milosavljević Buki from the citizens’ association “Protectors of Homolje” who was threatened by the president of the Municipality of Žagubica Safet Pavlović in December 2022 because Buki spoke in public about the destruction of the Mlava River and the opening of a gold mine by the Canadian company Dundee on Homolje. An invitation was sent to a protest in Žagubica organized by the locals of Homolje in support of comrade Buki and against Canadian Dundee.

PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



OD 13. DO 15. APRILA 2023.

Skupština Evropskog pokreta za voduzemalja

FROM APRIL 13 TO 15, 2023

Assembly of the European Water Movement countries



SRB / Od 13. do 15. aprila u Evropskom parlamentu u Briselu je održana godišnja skupština Evropskog pokreta za vodu. Na sastanku je učestvovalo 25 delegata organizacija iz Evrope, uključujući naš region. Razgovaralo se o zaštiti voda evropskog kontinenta, potrebnim izmenama politika, kao i pravednom i univerzalnom ostvarivanju ljudskog prava na vodu.

Na sastanku u Parlamentu, koji je vodila Iva Marković iz inicijative Pravo na vodu, naglašeno je da kvalitet vode u vodnim telima i vodnoj infrastrukturi širom sveta opada zbog zagađivača čijem finansijskom profitu je dat prioritet nad interesima prirode i društva.

Na godišnjoj skupštini EWM, u članstvo je primljena i sestrinska organizacija Polekola, ACT Atelje za društvene promene iz Bosne i Hercegovine, a sekretarijatu se pridružila Iskra Krstić iz inicijative Pravo na vodu.

ENG / From April 13 to 15, the annual assembly of the European Water Movement was held in the European Parliament in Brussels. 25 delegates of organizations from Europe, including our region, participated in the meeting. They discussed the protection of the waters of the European continent, the necessary policy changes, as well as the fair and universal realization of the human right to water.

At the meeting in the Parliament, led by Iva Marković from the Right to Water initiative, it was emphasized that the quality of water in water bodies and water infrastructure worldwide is declining due to polluters whose financial profit is given priority over the interests of nature and society.

At the EWM annual assembly, Polekola's sister organization, ACT - Atelier for Social Change from Bosnia and Herzegovina, was admitted to membership, and Iskra Krstić from the Right to Water initiative joined the secretariat.



18. APRIL 2023.

Velika pobeda! Poništena građevinska dozvola za MHE na Rupskoj reci

Zahvaljujući velikoj hrabrosti meštana Dadinca i aktivista Bitke za Vlasinu, aktivističkog i pravnog angažovanja inicijative Pravo na vodu i Polekola, kao i podrške velikog broja drugih inicijativa, organizacija i pojedinaca iz Srbije, regiona i Evrope, te izveštavanja medija - Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture 18. aprila objavilo je da je poništilo građevinsku dozvolu za mini hidroelektranu "Besko" na Rupskoj reci, čime je stavljena tačka na ovaj projekat.

APRIL 18, 2023

Great win! Construction permit for SHPP on Rupska river is canceled

Thanks to the great courage of the residents of Dadinca and the activists of the Battle for Vlasina, the activist and legal engagement of the Right to Water and Polekol, as well as the support of a large number of other initiatives, organizations and individuals from Serbia, the region and Europe, and media coverage - Ministry of Construction, Transport and Infrastructure of Republic of Serbia on April 18, announced that it canceled the construction permit for the "Besko" mini-hydroelectric plant on the Rupska river, thus putting an end to this project.



1-2. MAJ 2023.

Podrška aktivističkom kampu na Komarnici u Crnoj Gori

Predstavnici inicijative Pravo na vodu su 1. i 2. maj proveli na protestno-edukativnom kampu na reci Komarnici u Crnoj Gori! Ekološku borbu organizacije Spasimo Komarnicu / Save Komarnica podržale su i druge organizacije i pojedinci iz regiona. razne aktivnosti kako bi se približila Važnost očuvanja ekosistema i lepote reke Komarnice [učesnicima su predstavljene kroz raznolike aktivnosti.](#)

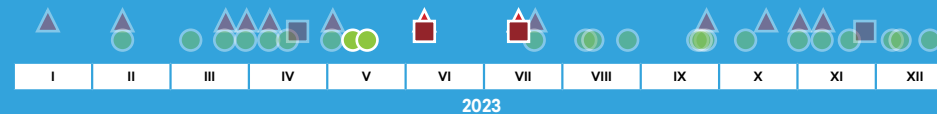
MAY 1-2, 2023.

Support to the activist camp at Komarnica in Montenegro

Representatives of the Right to Water initiative spent May 1 and 2 at a protest and educational camp on the Komarnica River in Montenegro! The environmental struggle of the organization Spasimo Komarnica / Save Komarnica was supported by other organizations and individuals from the region. Various activities were organized to get closer to the importance of [preserving the ecosystem and the beauty of the Komarnica River.](#)



PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



10. MAJ 2023.

Na 25. rođendanu organizacije Libergraf iz Užica

U Užicu je organizovana konferencija „Voda je izvor života“ i debata: „Prečišćavanje otpadnih voda u zapadnoj Srbiji“, povodom rođendana organizacije Libergraf. U dve odvojene diskusije na teme prečišćavanja otpadnih voda i obezbeđivanja prava na čistu pijaću vodu u Užicu i okolini, ali i na nacionalnom nivou, ispred inicijative Pravo na vodu, govorile su Žaklina Živković i Miroslava Nikolić.

MAY 10, 2023

At the 25th birthday of the Libergraf from Užice

In Užice, a conference “Water is the source of life” and a debate: “Wastewater treatment in western Serbia” were organized on the occasion of the birthday of the Libergraf. Žaklina Živković and Miroslava Nikolić spoke in two separate discussions on the topics of wastewater treatment and ensuring the right to clean drinking water in Užice and its surroundings, but also at the national level, representing the Right to Water initiative.



15. MAJ 2023.

Poseta Prijepolju povodom MHE Velika Ploča

Planinske reke su prirodno blago svake zemlje i treba ih zaštititi! Među njima je i Ratajska reka koja napaja vodom brojna sela i zaseoke u blizini Prijepolja. Investitori su i njoj namenili cev. Ljudi oko Ratajske reke, iz Prijepolja, Nove Varoši, Požege, Užica se ovome odlučno protive. Podršku borbi za spas Ratajske reke posetom je dala i inicijativa Pravo na vodu zajedno sa sestrinskim organizacijama Studenac Nova Varoš, Libergraf i Forca.

MAY 15, 2023

Visit to Prijepolje on the occasion of Velika Ploča SHPP

Mountain rivers are a natural treasure of every country and should be protected! Among them is the Ratajska River, which supplies water to numerous villages and settlements near Prijepolje. The investors envisaged a pipe for this river. People around the Ratajska River, from Prijepolje, Nova Varoš, Požega, Užice are strongly against this. The Right to Water initiative together with sister organizations also supported the fight to save the Ratajska river with a visit with Studenac Nova Varoš, Libergraf i Forca.



7. JUN 2023.

Peticija protiv izgradnje MHE „Velika Ploča“

Čak 787 građana Prijepolja i okoline i 16 udruženja građana, uključujući i Polekol i Pravo na vodu, potpisalo je peticiju protiv izgradnje male hidroelektrane „Velika Ploča“. Građani su peticiju uputili Ministarstvu zaštite životne sredine. U isto vreme upućena je i inicijativa Zavodu za zaštitu prirode Srbije za pokretanje hitnog postupka zaštite Karoševske odnosno Ratajske reke na kojoj je planirana izgradnja.



JUNE 7, 2023

Petition against the construction of SHPP “Velika Ploča”

As many as 787 citizens of Prijepolje and its surroundings and 16 associations of citizens, including Polekol and Right to Water, signed a petition against the construction of the small hydroelectric power plant “Velika Ploča“. Citizens sent a petition to the Ministry of Environmental Protection. At the same time, an initiative was sent to the Institute for Nature Protection of Serbia to initiate an urgent procedure for the protection of the Karoševska, i.e. Ratajska River, where construction is planned.



14. JUL 2023.

Javne česme za sve - apel!

Polekol i inicijativa Pravo na vodu pokrenuli su kampanju “Javne česme za sve“. Oni su tokom leta apelovali sna institucije da obezbede ispravnu i besplatnu vodu za piće iz javnih česmi na čitavoj teritoriji Srbije u vreme velikih vrućina. Uzimajući u obzir podatke o toplotnim ostrvima i gustini naseljenosti kao i činjenicu da u Beogradu postoji jednua javna česma na 9 hiljada stanovnika, dok je u Nišu jedna česma na čak 14.000 ljudi, tražili smo odlučnu akciju institucija koja podrazumeva anaciju starih i izgradnju novih javnih česmi. Ova je kampanja privukla veliku pažnju javnosti.

JULY 14, 2023

Public taps for all - appeal!

Polekol and the Right to Water initiative launched the “Public taps for all” campaign. During the summer, they appealed to the institutions to provide healthy and free drinking water from public fountains throughout the territory of Serbia in times of extreme heat. Taking into account the data on heat islands and population density, as well as the fact that in Belgrade there is one public tap for every 9,000 inhabitants, while in Niš there is one tap for even 14,000 people, we asked for decisive action by the institutions, which implies the reconstruction of old and the construction of new public fountains. This campaign attracted a lot of public attention and had a great success in terms of public support and number of people who participated.



PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



23. JUL 2023.

Podrška inicijativi “Nećemo kamenolom kod Malog Izvora”

Inicijativa Pravo na vodu je pružila podršku meštanim sela Mali Izvor u okolini Zaječara, kojima je oduzet lokalni vodovod, a sada žive u strahu jer smatraju da će im kamenolom koji se planira na njegovoj teritoriji na čak 29 hektara ugroziti egzistenciju, trajno narušiti poljoprivredne i turističke potencijale i baciti u zaborav jedinstvene kulturne vrednosti sela.

JULY 23, 2023

Support for the “We do not want quarry at Mali Izvor” initiative

The Right to Water initiative provided support to the residents of the village of Mali Izvor in the vicinity of Zaječar, who were deprived of their local water supply, and now they live in fear. They believe that the planned quarry on its territory, on as much as 29 hectares, will threaten their existence, permanently damage agricultural and tourist potentials and throw into oblivion the unique cultural values of the village.



23. JUL 2023.

Kad se vredne ruke slože, reka može slobodno da teče - Proslava u Dadincima

Aktivisti inicijative Pravo na vodu slavili su sa meštanim sela Dadince pobjedu u borbi kojom je sprečena izgradnja male hidroelektrane na Rupske reci, čime je dokazano da aktivizam i institucionalna borba mogu zajedno.

JULY 23, 2023

When hardworking hands agree, the rivers can flow freely - Celebration in Dadince

Activists of the Right to Water initiative celebrated with the villagers of Dadince the victory in the struggle that prevented the construction of a small hydroelectric plant on the Rupska River, proving that activism and institutional struggle can work together.



10. AVGUST 2023.

Fotkaj česmu javnu i osvoji čašu sjajnu! - foto konkurs



AUGUST 10, 2023

Take a picture of a public fountain and win a great glass! - photo contest

SRB / Inicijativa Pravo na vodu je pozvala građane da se učestvuju u foto konkursu tako što će fotografisati javnu česmu u svom gradu, selu ili kraju i podeliti je uz zanimljivu informaciju. Konkurs je trajao mesec dana, a 100 najljepših fotografija i najkreativnijih opisa nagrađeno je staklenom čašom “Pravo na vodu”!

Cilj akcije je bio informisanje javnosti o značaju javnih česmi i skretanje pažnje na to da su potrebna veća ulaganja u javne česme da bi se poboljšao njihov kvalitet i brojnost.

ENG / The Right to Water initiative invited citizens to participate in the photo contest by taking a photo of a public fountain in their town, village or neighborhood and sharing it with interesting information. The competition lasted for a month, and the 100 most beautiful photos and most creative descriptions were awarded with a “Right to water” glass!

The aim of the action was to inform the public about the importance of public fountains and draw attention to the fact that greater investment in public fountains is needed to improve their quality and quantity.



11-13. AVGUST 2023.

Kosovo River samit u Štrpcu

Strahinja Macić i Miroslava Nikolić su kao predstavnici inicijative Pravo na vodu učestvovali u sastanku održanom u Štrpcu povodom ilegalne gradnje MHE na području Nacionalnog parka Šara i opštine Štrpce. Uz podršku organizacija Gaia i RiverWatch-a preneli su iskustva institucionalne i aktivističke borbe PNV-a za očuvanje reka u Srbiji i razmenili znanja i iskustva sa meštanim i predstavnicima lokalne samouprave opštine Štrpce, domaćim i stranim organizacijama, udruženjima građana, zaposlenima u Nacionalnom parku “Šar planina”, naučnicima, pravnicima i biologima.

AUGUST 11-13, 2023

Kosovo River Summit in Štrpce

Strahinja Macić and Miroslava Nikolić, as representatives of the Right to Water initiative, participated in a meeting held in Štrpce regarding the illegal construction of the SHPP in the area of the Štrpce National Park and the municipality of Štrpce. With the support of the organizations Gaia and RiverWatch, they shared the experiences of the Right to Water institutional and activist struggle for the preservation of rivers in Serbia and exchanged knowledge and experiences with the residents and representatives of the local self-government of the Štrpce municipality, domestic and foreign organizations, citizens' associations, and employees of the National Park Shar mountain, to scientists, lawyers and biologists.



PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



25-27. AVGUST 2023.

Okupljanje saboraca i saborkinja za Pravo na reke

AUGUST 25-27, 2023

Gathering comrades for the Right to Rivers Summit

SRB / Tokom vikenda, od 25. do 27. avgusta 2023. u Beogradu, Organizacija za političku ekologiju – Polekol i inicijativa Pravo na vodu okupili su na događaju Pravo na reke sve one koji su prethodnih godina širom Srbije branili reke i štitili ih od malih hidroelektrana kako bi podstakli deljenje iskustva i promišljanje o zajedničkim akcijama u narednom periodu, sa namerom da se vodotokovi Srbije očuvaju za prirodu i generacije koje dolaze.

Događaj je otvoren panel diskusijom “Udruženi za pravo na reke” na kojoj su učešće uzeli Žaklina Živković, izvršna direktora Polekola i članica inicijative Pravo na vodu, Miloš Nikolić iz inicijative Bitka za Vlasinu i učesnik blokada u Dadincu, Luka Đorđević, advokat iz advokatske kancelarije Đorđević, Antoan Avinjon, predstavnik Delegacije Evropske unije u Srbiji i Goran Sekulić, ispred inicijative Zajedno za reke i organizacije The Nature Conservancy.

Pored ovog panela organizovan je niz radionica, predavanja i razmene iskustava – 20 aktivista i aktivistkinja, kao i stručnjaka koji su predstavili lokalne probleme na rekama sa kojima se susreću, kao i iskustva u aktivizmu ili profesionalnom bavljenju zaštitom životne sredine. Učesnici i učesnice iz Zaječara, Prijepolja, Nove Varoši, Užica, Leskovca, Kraljeva, Priboja, Petrovca na Mlavi, Vlasotinca i Beograda razgovarali su o rekama sliva Pčinje u Trgovištu, Crnog i Velikog Timoka, Mlave, Đetinje, Lima, Ratajske reke, Vlasine, Rupske reke, Studenice i reke ibarskog sliva, ali i o velikim akumulacijama koje se planiraju na Limu i Crnom Timoku, kao i o tome na koje načine u borbu za očuvanje reka mogu da se uključe stručne organizacije koje se bave očuvanjem reka i rečnog biodiverziteta.

ENG / During the weekend, from August 25 to 27, 2023, in Belgrade, the Organization for Political Ecology – Polekol and the Right to Water initiative gathered at the Right to Rivers event all those who in previous years throughout Serbia defended rivers and protected them from small hydropower plants. The goal was to encourage the sharing of experience and reflection on joint actions in the coming period, with the intention of preserving the watercourses of Serbia for nature and generations to come.

The event opened with a panel discussion “Together for the Right to Rivers” in which Žaklina Živković, executive director of Polekol and member of the Right to Water initiative, Miloš Nikolić from the Battle for Vlasina initiative and a participant in the blockades in Dadince village, Luka Đorđević, a lawyer from the law office Đorđević, Antoine Avignon, representative of the Delegation of the European Union in Serbia and Goran Sekulić, in front of the Together for Rivers initiative and The Nature Conservancy.

In addition to this panel, a series of workshops, lectures and exchange of experiences were organized – 20 activists, as well as experts who presented local problems on the rivers that they encounter, as well as experiences in activism or professional environmental protection. Participants from Zaječar, Prijepolje, Nova Varoš, Užice, Leskovac, Kraljevo, Priboj, Petrovac na Mlavi, Vlasotince and Belgrade discussed the rivers of the Pčinja basin in Trgovište, Crni and Veliki Timok, Mlava, Djedinja, Lim, Ratajska reka, Vlasina, Rupska river, Studenica and the rivers of the Ibar basin, but also about the large reservoirs that are planned in Lim and Crni Timok, as well as in what ways professional organizations that deal with the preservation of rivers and river biodiversity can be involved in the fight for river conservation.



PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



20-24. SEPTEMBAR 2023.

Odbranimo r(ij)eke Balkana u Crnoj Gori

SRB / Od 20. do 24. septembra 2023. u Donjoj Brezni, na obodu reke Komarnice u Cnoj Gori održan je sastanak koalicije Odbranimo r(ij)eke Balkana. Cilj okupljanja bila je želja da se ojača otpornost aktivista i aktivistkinja koji se svakodnevno suočavaju sa brojnim pritiscima.

Savez Odbranimo r(ij)eke Balkana isplanirao je niz aktivnosti koje će se realizovati u bliskoj budućnosti, a koje podrazumevaju podršku lokalnoj zajednici, apele na institucije, povezivanje sa stručnjacima i umetnicima, građenje snažne mreže koja će biti u stanju da utiče da se nagomilani problemi na rekama i u društvima reše.

SEPTEMBER 20-24, 2023

Let's Defend the Rivers of the Balkans in Montenegro

ENG / From September 20 to 24, 2023, in Donja Brezna, on the edge of the Komarnica River in Montenegro, a meeting of the coalition Defend the Balkans was held. The goal of the gathering was the desire to strengthen the resilience of activists who face numerous pressures every day.

The Alliance Defend the Balkan Rivers has planned a series of activities that will be implemented in the near future, which include support for the local community, appeals to institutions, connecting with experts and artists, building a strong network that will be able to influence the accumulated problems on rivers and in societies solved.



25. SEPTEMBAR 2023.

Poseta Komarnici – podrška protiv HE

Zajedno sa aktivistima nekoliko organizacija iz Srbije posetili smo reku Komarnicu, čijem ekosistemu preti devastacija ako se ostvari plan izgradnje velike hidroelektrane. Crna Gora je ovaj štetni i zastareli projekat oživila u saradnji sa Srbijom, sa kojom bi investiciju i profit delila u odnosu 51:49%. Organizacije iz Crne Gore su zbog planova za izgradnju 171m visoke brane podnele žalbu Sekretarijatu Bernske konvencije.

Naša aktivistkinja Iskra Krstić je tokom posete reci održala predavanje koje je snimljeno za potrebe dokumentarnog filma Kanjon Nevidio u okviru serijala Eko (re)akcija u produkciji Force Požega.

SEPTEMBER 25, 2023

Visit to Komarnica - support against HPP

Together with activists of several organizations from Serbia, we visited the river Komarnica, whose ecosystem is threatened with devastation if the plan to build a large hydroelectric power plant is realized. Montenegro revived this harmful and outdated project in cooperation with Serbia, with which it would share the investment and profit in the ratio of 51:49%. Organizations from Montenegro filed a complaint with the Secretariat of the Bern Convention due to plans for the construction of a 171m high dam.

During the visit to the river, our activist Iskra Krstić gave a lecture that was recorded for the documentary Nevidio Canyon as part of the Eco (re)action series produced by Force Požega.



PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



26. SEPTEMBAR 2023.

Podrška meštanima sela Mali Izvor

Inicijativa Pravo na vodu pridružila se meštanima sela Mali Izvor u borbi protiv otvaranja kamenoloma i usvajanja plana koji bi to odobrio. Meštani su na taj plan poslali 800 primedbi - nijedna primedba nije uzeta u razmatranje. Pravo na vodu i organizacije iz regiona tražili su da se zahtevi meštana usliše i da se obustave svi dalji planovi za otvaranje kamenoloma u selu Mali Izvor.

SEPTEMBER 26, 2023

Support to the inhabitants of the village of Mali Izvor

The Right to Water initiative once again joined the inhabitants of the village of Mali Izvor in the fight against the opening of the quarry and the adoption of a plan that would approve it. Residents sent 800 objections to that plan - not a single objection was taken into consideration. The Right to Water and organizations from the region called for the demands of the locals be met and that all further plans to open a quarry in the village of Mali Izvor be suspended.



9. OKTOBAR 2023.

O akumulacijama na konferenciji Ekomara na Gružanskom jezeru

Polekol je u septembru bio gost organizacije Ekomar na događaju posvećenom upravljanju akumulacijama u Srbiji a naš Strahinja Macić održao je predavanje na temu pravnih mehanizama u zaštiti voda. Veštačka jezera koja su važan element vodosnabdevanja ugrožena su klimatskim promenama, zagađenjem iz poljoprivrede, otpadnim vodama, ilegalnom gradnjom. Zajedno sa organizacijama iz Zaječara, Arilja, Paraćina, Užica, Leskovca, Zrenjanina, Novog Sada i Beograda razgovarali smo na ove teme. Imali smo i priliku da se upoznamo sa JKP "Vodovod i kanalizacija" Kragujevac - vodovodni sistem Gruža i u direktnom razgovoru sa zaposlenima podelimo brige za pravo na vodu

OCTOBER 9, 2023

On Reservoirs at the Ekomar Conference at Lake Gruža

In September, Polekol was a guest of the organization Ekomar at an event dedicated to the management of reservoirs in Serbia. Our representative Strahinja Macić gave a lecture on legal mechanisms for water protection. Artificial lakes, which are an important element of water supply, are threatened by climate change, pollution from agriculture, wastewater, and illegal construction. Together with organizations from Zaječar, Arilje, Paraćin, Užice, Leskovac, Zrenjanin, Novi Sad, and Belgrade, we discussed these issues. We also had the opportunity to visit JKP "Vodovod i kanalizacija" Kragujevac - the Gruža water supply system - and share concerns about the right to water directly with its employees.



17. OKTOBAR 2023.

Kampanja za mural u Prijepolju – Spasimo reke Prijepolja

Inicijativa Pravo na vodu započela je kampanju za izradu murala posvećenog borbi za očuvanje planinskih reka Lima, Mileševke, Sopotnice, Ratajske i drugih reka širom Srbije. Ovaj mural umetnice Jane Danilović imao bi za cilj da svojom lepotom podseća na važnost planinskih reka, vode i života u njima - potočnog raka, pastrmke, ptica, i potrebu za njihovom zaštitom.

OCTOBER 17, 2023.

Campaign for a mural in Prijepolje - Save the rivers of Prijepolje

The Right to Water initiative started a campaign to create a mural dedicated to the struggle for the preservation of the mountain rivers Lima, Mileševka, Sopotnica, Ratajska and other rivers throughout Serbia. This mural by artist Jana Danilović aims to remind with its beauty to the importance of mountain rivers, water and life in them - crayfish, trout, birds, and the need for their protection.



1. NOVEMBAR 2023.

Podrška i saopštenje povodom opsade Gaze

Evropski pokret za vodu (EWM) čiji je inicijativa Pravo na vodu član, oštro je osudila opsadu Gaze od strane izraelske vlade kao i uskraćivanje vode i drugih osnovnih potrepština građanima Gaze i pozvala sve uključene aktere da u svojim postupcima ispolje poštovanje ljudskih prava i međunarodnih pravnih normi.

NOVEMBER 1, 2023.

EWM condemned the siege of Gaza

The European Water Movement (EWM), of which the Right to Water initiative is a member, strongly condemned the siege of Gaza by the Israeli government as well as the denial of water and other basic necessities to the citizens of Gaza. They called on all actors involved to show respect for human rights and international law in their actions and norms.

PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER



9. NOVEMBAR 2023.

Podrška borbi za reku Neretvu

Pravo na vodu i Polekol, članice mreže Odbranimo r(ij)eku Balkana, podržali su meštane, aktiviste i naučnike koji se bore za spasenje prirode reke Neretve koju ugrožava izgradnja HE "Ulog", te njenih pritoka na kojima se planira izgradnja 36 hidroelektrana. Putem video snimka na društvenim mreža smo uputili podršku povodom protestnog skupa koji je održan 11. novembra u gradu Konjicu.

Članica Inicijative Pravo na vodu Iskra Krstić snimila je video podrške:
<https://fb.watch/ojj56ilywl/>

NOVEMBER 9, 2023

Support for the fight for the Neretva River

Right to water and Polekol, members of the network Lets Defend the Rivers of the Balkans, supported the locals, activists and scientists who are fighting to save the nature of the Neretva River, which is threatened by the construction of the Ulog HPP, and its tributaries, where 36 hydroelectric power plants are planned to be built. Through a video on social networks, we sent support regarding the protest rally that was held on November 11 in the town of Konjic.

Iskra Krstić, a member of the Right to Water Initiative, recorded a video of support:
<https://fb.watch/ojj56ilywl/>



21. NOVEMBAR 2023.

Izložba "Lepotice i zveri" za reke Kraljeva

NOVEMBER 21, 2023

"Beauty and the Beasts" exhibition for the rivers of Kraljevo

SRB / U prostorijama Dorćol Platza otvorena je izložba "Lepotice i zveri" na kojoj su prikazane fotografije posvećene planinskim rekama Kraljeva i prirodnoj lepoti Goča i Golije, ali i nepopravljivoj šteti i uništenju koju im je pričinila izgradnja 10 malih hidroelektrana. Autori fotografija i aktivisti Tijana Jevtić i Predrag Ilić snimili su ove fotografije tokom juna i jula 2022. godine. Na otvaranju izložbe prikazan je i dokumentarni film Ivana Bjelića pod nazivom "Reka čeka spas od čoveka" i izveden kratki performans Gale Šalipur Đorović i Fedora Đorovića. Izložba je privukla veliku pažnju javnosti i trajala do 26.11.2023.

ENG / In the premises of Dorćol Platz, the exhibition "Beauties and Beasts" was opened, showing photos dedicated to the mountain rivers of Kraljevo and the natural beauty of Goč and Golija, but also to the irreparable damage and destruction caused by the construction of 10 small hydroelectric plants. Photo authors and activists Tijana Jevtić and Predrag Ilić took these photos during June and July 2022. At the opening of the exhibition, Ivan Bjelić's documentary film entitled "The river is waiting for salvation from man" and a short theater performance by Gala Šalipur Đorović and Fedor Đorović were shown. The exhibition attracted a lot of public attention and lasted until November 26, 2023.



27. NOVEMBAR 2023.

Primedbe na izgradnju MHE Mlanča na Grajičkoj reci

Polekol je podneo primedbe i preko svojih mreža pozvao građane da pošalju svoje primedbe gradskoj upravi Kraljeva povodom planiranja izgradnje mini hidroelektrane na Grajičkoj reci. Grajička reka je u velikoj meri devastirana mini izgradnjom jedne mini hidroelektrane koja na njoj već postoji i još jedna bi značila definitivni kraj ove nekada značajne reke.

NOVEMBER 27, 2023

Objections on the plan for construction of the Mlanča SHPP on the Grajići river

Polekol submitted objections and through its networks invited citizens to send their objections to the city administration of Kraljevo regarding the planning of the construction of a mini-hydroelectric power plant on the Grajić river. The Grajička River was largely devastated by the mini-construction of a mini-hydroelectric power plant that already exists on it, and another one would mean the definitive end of this once significant river.



6. DECEMBAR 2023.

Predavanje na Fakultetu političkih nauka

Na poziv udruženja Mladi i talentovani (MIT) iz Prijepolja, članovi inicijative Pravo na vodu Strahinja Macić i Žaklina Živković održali su predavanje studentima Fakulteta političkih nauka o "Cilju održivog razvoja UN 6: Čista voda u Srbiji".

DECEMBER 6, 2023

Lecture at the Faculty of Political Sciences

At the invitation of the association Youth and Talented (MIT) from Prijepolje, members of the Right to Water initiative, Strahinja Macić and Žaklina Živković, gave a lecture to students of the Faculty of Political Sciences on "UN Sustainable Development Goal 6: Clean Water in Serbia."



10. DECEMBAR 2023.

Podrška Lokalnom frontu i Inicijativi odbranimo reke Kraljeva

Polekol i inicijativa Pravo na vodu pružili su podršku lokalnim ekološkim organizacijama koje su izašle na izbore u Srbiji. Takođe su iskoristili priliku da pruže podršku inicijativi Odbranimo reke Kraljeva koja se godinama bori za očuvanje reka od mini hidroelektrana u opštini Kraljevo.

DECEMBER 10, 2023

Support to the Local Front and the Save the Rivers of Kraljevo initiative

Polekol and the Right to Water initiative provided support to local environmental organizations that participated in the elections in Serbia. They also used the opportunity to support the initiative "Save the Rivers of Kraljevo", which has been fighting for the preservation of rivers from mini-hydroelectric plants in the municipality of Kraljevo for years.



19. DECEMBAR 2023.

Premijera filma Zajedništvo, mreže

Polekol i inicijativa Pravo na vodu organizovali su zajedno sa organizacijom Atelje za društvene promene ACT premijeru filma Zajedništvo na platformi YouTube. Film govori o neumornoj borbi lokalnih, ali i regionalnih aktivistkinja i aktivista koji su članovi regionalnog saveza Odbranimo rijeku Balkana. Centralna tema kojom se bave je čista voda i slobodne reke. Za film su govorili naši dragi aktivisti i aktivistkinje koji su dali pregled problema sa kojima se susreću na lokalnu. Poslata je poruka da predaje neće biti i da je međusobna saradnja od suštinske važnosti za promenu i uspeh.

DECEMBER 19, 2023

The premiere of the film Unity, online

Polekol and the Right to Water initiative together with the Atelier for Social Change ACT organized the premiere of the film Unity on the YouTube platform. The film tells about the tireless struggle of local and regional activists who are members of the regional alliance Let's Defend the Rivers of Balkans. The central theme they deal with is clean water and free rivers. Our dear activists who gave an overview of the problems they face in their local communities spoke in the film. The message was sent that there will be no surrender and that mutual cooperation is essential for change and success.



6. FEBRUAR 2023.

Tekst o barikadama u Dadincu na Bilten.org

Aktivistkinja Prava na vodu Iskra Krstić je za regionalni portal Bilten.org napisala tekst o borbi za spas Rupske reke pod naslovom "Bitka za ranjene reke: Dadince se ne da"

FEBRUARY 6, 2023

Text about the barricades in Dadince on Bilten.org

Water rights activist Iskra Krstić wrote an article for the regional portal Bilten.org about the fight to save the Rupska river under the title "Battle for wounded rivers: Dadince will not give in"

10. FEBRUAR 2023.

Žaklina Živković je za Crtu govorila o šteti koju MHE pričinjavaju planinskim rekama Kraljeva

Žaklina Živković iz inicijative Pravo na vodu i Amela Zukan iz Kruščice su govorile o situaciji na Rupskoj reci u selu Dadince i borbi protiv MHE Besko.

FEBRUARY 10, 2023

Guest appearance on the show Wake up on Nova S

Žaklina Živković from the Right to Water initiative and Amela Zukan from Kruščica spoke about the situation on the Rupska River in the village of Dadince and the fight against the Besko MHP.

15. FEBRUAR 2023.

Za FoNet o spasu Rupske reke

Iskra Krstić iz inicijative Pravo na vodu je za Fonet govorila o toku borbe za spas Rupske reke.

"Više od 60 dana meštani sela Dadince na jugu Srbije bore se protiv izgradnje treće male hidroelektrane Besko, sedeći na barikadama na petstotinak metara nadmorske visine, na temperaturama i do minus 12 stepeni, ali sa velikim entuzijazmom i odlučnošću da ne dopuste gradnju, rekla je FoNetu aktivistkinja organizacije Pravo na vodu Iskra Krstić"

FEBRUARY 15, 2023

The fight to save the Rupska River, for FoNet

Iskra Krstić from the Right to Water initiative spoke to Fonet about the progress of the fight to save the Rupska River.

"For more than 60 days, the inhabitants of the village of Dadince in the south of Serbia have been fighting against the construction of the third small hydroelectric power plant Besko, sitting on barricades at five hundred meters above sea level, in temperatures as low as minus 12 degrees, but with great enthusiasm and determination not to allow construction, she said. FoNet activist of the Right to Water organization Iskra Krstić"

28. FEBRUAR 2023.

Gostovanje u podcastu ZOOM NA REKE

Iva Marković iz inicijative Pravo na vodu gostovala je u podcastu ZOOM NA REKE gde je govorila o rekama, vodi, ekologiji, zelenim politikama i nama kao društvu.

FEBRUARY 28, 2023

Guest appearance in the ZOOM ON RIVERS podcast

Iva Marković from the Right to Water initiative was a guest on the ZOOM ON RIVERS podcast where she talked about rivers, water, ecology, green policies and us as a society.



22. MART 2023.

Izjava za Danas i FoNet povodom Svetskog dana voda

Aktivistkinja organizacije Prava na vodu Iskra Krstić dala je izjave za FoNet i Danas povodom Svetskog dana voda rekavši da Srbija neadekvatno štiti svoje vodne resurse, a da tome doprinosi i nebriga države, ali građana.

MARCH 22, 2023

Statement for Danas and FoNet on the occasion of World Water Day

The activist of the Water Rights organization Iskra Krstić gave statements to FoNet and Danas on the occasion of World Water Day, saying that Serbia is inadequately protecting its water resources, and that the carelessness of the state and citizens contributes to this.

22. MART 2023.

Gostovanje u emisiji Marker na TV Insajder - Institucije zavrću slavinu!

Povodom Svetskog dana voda, predstavnica inicijative Pravo na vodu, Žaklina Živković gostovala je u emisiji marker na TV Insajder. Ona je poručila da mnogobrojne nevolje muče naše vode, da je zaštita vode od zagađenja potpuno zapostavljena, da u Srbiji vodu koristi ko prvi dođe do nje, i da kada nemamo institucije koje treba da zaštite vodu onda to čine ljudi svojim telima.

MARCH 22, 2023

Guest appearance on the Marker show on TV Insider - Institutions turn off the faucet!

On the occasion of World Water Day, the representative of the Right to Water initiative, Žaklina Živković, was a guest on the marker show on TV Insider. She said that many problems plague our waters, that the protection of water from pollution is completely neglected, that in Serbia water is used by whoever gets to it first, and that when we don't have institutions that should protect water, people do it with their bodies.

21. APRIL 2023.

Prilog o borbi meštana sela Dadince i ekoloških inicijativa

U emisiji Dan uživo televizije N1 emitovan je prilog o borbi za Rupsku reku meštana sela Dadince. U prilogu su pored hrabrih Dadinčana i Dadinčanki, govorili i aktivisti pokreta Bitka za Vlasinu, a ispred inicijative Pravo na vodu Iskra Krstić.

<https://fb.watch/mklETvQKmh/>

APRIL 21, 2023

Report on the struggle of the villagers of Dadince and ecological initiatives

In the Day Live program of N1 television, a report was broadcast about the fight for the Rupska River by the villagers of Dadince. In addition to the brave men and women from Dadince, activists of the Battle for Vlasina movement also spoke, and Iskra Krstić spoke in front of the Right to Water initiative.

<https://fb.watch/mklETvQKmh/>

27. APRIL 2023.

Intervju za Fonet povodom MHE Besko

Strahinja Macić iz inicijative Pravo na vodu govorio je za Fonet o pravnoj borbi i pobedi za Rupsku reku koja je bila napadnuta bagerima koji su dobili dozvolu za njeno uništavanje izgradnjom MHE Besko.

APRIL 27, 2023

Interview for Fonet about SHPP Besko

Strahinja Macić from the Right to Water initiative spoke to Fonet about the legal battle and victory for the Rupska River, which was attacked by excavators who received permission to destroy it by building the Besko HPP.



1. MAJ 2023

Učešće u emisiji Ekovizija, RTCG

Iskra Krstić je ispred Polekola učestvovala u emisiji Ekovizija – Komarnica i bezbjednost, u produkciji Radio Televizije Crne Gore.

MAY 1, 2023

Participation in the Ecovision show, RTCG

Before Polekol, Iskra Krstić participated in the show Ekovizija - Mosquito produced by Radio Television of Montenegro.

10. JUL 2023.

Članak o javnim česmama na portalu N1

Na portalu N1 objavljen je članak na temu javnih česmi u Srbiji povodom apela koji je inicijativa Pravo na vodu uputila institucijama. Od institucija smo zahtevali da obezbede više ispravnih javnih česmi sa čistom pijaćom vodom, čime bi zaštitili zdravlje građana i obezbedili im pravo na čistu pijaću vodu na neprofitnoj osnovi.

JULY 20, 2023

Article about public taps on the N1 portal

An article on the subject of public fountains in Serbia was published on the N1 portal regarding the appeal that the Right to Water initiative sent to the institutions. We demanded from the institutions to provide more working public taps with healthy drinking water, which would protect citizens' health and ensure their right to clean drinking water on a non-profit basis.

27. AVGUST 2023.

Gostovanje u emisiji Šarenica na RTS1

Iva Marković, programska direktorka Polekola i aktivistkinja inicijative Pravo na vodu gostovala je u emisiji Šarenica na RTS-u i govorila o foto-safariju na temu javnih česama u Srbiji. <https://fb.watch/n1eSPHXbgR/>

MAY 1, 2023

Guest appearance on the Šarenica show on RTS1

Iva Marković, program director of Polekol and activist of the Right to Water initiative, was a guest on the Šarenica show on RTS and talked about a photo safari on the topic of public taps in Serbia. <https://fb.watch/n1eSPHXbgR/>

29. AVGUST 2023.

Izveštavanje o događaju Pravo na reke

Na javnom servisu RTS emitovan je prilog o događaju Pravo na reke, koji je napravila novinarka Slavica Gligorović.

AUGUST 29, 2023

Reporting on the Right to Rivers event

RTS public broadcast service aired a report on the Right to Rivers event, which was made by journalist Slavica Gligorović.

12. OKTOBAR 2023.

Intervju za Euroaktiv - Istražujemo probleme vodosnabdevanja u Srbiji

Aktivisti inicijative "Pravo na vodu" Žaklina Živković i Strahinja Macić za Euractiv su govorili o problemima sa kojima se stanovništvo Srbije susreće kada su u pitanju vode.

OCTOBER 12, 2023

Interview for Euroaktiv - We investigate water supply problems in Serbia

Activists of the "Right to Water" initiative, Žaklina Živković and Strahinja Macić, spoke for Euractiv about the problems faced by the population of Serbia when it comes to water protection and access to clean drinking water.

19. OKTOBAR 2023.

Tražimo zid za mural posvećen rekama Prijepolja

Aktivistkinja inicijative Pravo na vodu govorila je za lokalni TV Forum i pozvala građane Prijepolja da kandiduju zid za mural posvećen rekama ovog kraja.

OCTOBER 19, 2023

We are looking for a wall for a mural dedicated to the rivers of Prijepolje

An activist of the Right to Water initiative spoke for the local TV Forum and invited the citizens of Prijepolje to nominate a wall for a mural dedicated to the rivers of this region.

PRAVO NA VODU / RIGHT TO WATER

26. NOVEMBAR 2023.

Gostovanje u podcastu Ozbiljni stručnjaci

Žaklina Živković iz inicijative Pravo na vodu gostovala je u epizodi podcasta Ozbiljni stručnjaci. Živković je govorila o kvalitetu i dostupnosti čiste vode, o tome koje su posledice njene nedostupnosti, o kampanji za javne česme koju smo pokrenuli tokom leta, o mini hidroelektranama, kršenju zakona i pritiscima na lokalno stanovništvo... O problemima sa kojima se suočavaju zajednice dok se bore protiv mini hidroelektrana, o njihovom organizovanju i otporu, o ekoanksioznosti, kao i drugim važnim temama.

NOVEMBER 26, 2023

Guest appearance on the Serious Experts podcast

Žaklina Živković from the Right to Water initiative was a guest in an episode of the Serious Experts podcast. Živković spoke about the quality and availability of clean water, about the consequences of its unavailability, about the campaign for public taps that we launched during the summer, about mini-hydroelectric plants, breaking the law and pressure on the local population... About the problems that communities face while the fight against mini-hydroelectric plants, about their organization and resistance, about eco-anxiety, as well as other important topics.



ZELENE POLITIKE

Polekol se bavi podizanjem svesti o političkoj ekologiji i razumevanju zelene političke ideje. Radi sveobuhvatnog pristupa podstičemo međusektorsku saradnju i širenje savezništava društvenih aktera kao što su organizacije civilnog društva, sindikati, naučna zajednica, manjine, žene itd. Edukujemo političke aktore o zelenoj političkoj ideji i pronalazimo načine da se ona primeni u Srbiji.

GREEN POLICIES

Polekol is dedicated to raising awareness about political ecology and understanding the green political idea. For a more comprehensive approach, we encourage cross-sector collaboration and the expansion of alliances of social actors such as civil society organizations, trade unions, the scientific community, minorities, women, etc. We educate political actors about the green political idea and find ways to implement it in Serbia and region.



22. JANUAR 2023.

Istraživanje “Kakav ekologizam, takva i energija”

Žaklina Živković je ispred Polekola zajedno sa istraživačem sa Berklija Balšom Lubardom izradila istraživanje “Kakav ekologizam, takva i energija - Mapiranje ekoloških diskursa i vizija energetske tranzicije u Srbiji” čiji je cilj identifikovanje ideoloških i političkih tokova zelene misli u ekološkom aktivizmu u Srbiji, prvenstveno u odnosu na stavove o energetskej tranziciji.

JANUARY 22, 2023

Research “Like environmentalism, such energy”

Žaklina Živković from Polekol, together with a researcher from Berkeley, Balša Lubarda, produced a the research “What environmentalism, such energy - Mapping ecological discourses and visions of the energy transition in Serbia” whose goal is to identify the ideological and political currents of green thought in environmental activism in Serbia, primarily in relation to the views on the energy transition.



13. FEBRUAR 2023.

Predložili smo proširenje Emerald ekološke mreže

Polekol i inicijativa Pravo na vodu su zajedno sa kolegama iz 11 zemalja predložili proširenje Emerald ekološke mreže i uključivanje 88 reka Zapadnog Balkana u ovu mrežu.

„Zapadni Balkan je globalno važno žarište biološke raznovrsnosti, posebno kada je reč o slatkovodnim vrstama i staništima. Planinski lanci, reke, jezera i obala predstavljaju dom brojnim ugroženim vrstama i važna su staništa za mnogobrojne endemske vrste koje ne žive nigde drugde. Kada se uporede sa ostatkom Evrope, većina reka u regionu je u dobrom ili izrazito dobrom stanju, a mnoge su idealni kandidati za zaštitu, što je prepoznao i danas objavljeni spisak”, objašnjeno je u zajedničkom saopštenju koje je potpisalo 39 stručnjaka i predstavnika nevladinih organizacija iz Albanije, Austrije, Bosne i Hercegovine, Bugarske, Crne Gore, Grčke, Hrvatske, Nemačke, Severne Makedonije, Srbije i Švajcarske.

FEBRUARY 13, 2023

Polekol proposed the expansion of the Emerald ecological network

Polekol together with colleagues from 11 countries, proposed the expanding of the Emerald ecological network and including 88 rivers of the Western Balkans in this network.

“The Western Balkans is a globally important hotspot of biological diversity, especially when it comes to freshwater species and habitats. Mountain ranges, rivers, lakes and coasts are home to numerous endangered species and are important habitats for various endemic species that can’t be found nowhere else. When compared to the rest of Europe, most rivers in the region are in good or extremely good condition, and many are ideal candidates for protection, as recognized by the list published today,” explained the joint statement signed by 39 experts and representatives of non-governmental organizations from Albania, Austria, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Montenegro, Greece, Croatia, Germany, North Macedonia, Serbia and Switzerland.



27. FEBRUAR 2023.

Stalačka klisura i Mojsinjske planine – novo zaštićeno područje na vidiku!

SRB / Skupština opštine Čičevac je pokrenula proceduru za proglašenje Stalačke klisure i Mojsinjskih planina za zaštićeno područje, zbog njihovih izuzetnih prirodnih, kulturnih i društvenih odlika. Ova odluka došla je kao reakcija na peticiju 1.800 građana opštine Čičevac i organizacija [Polekol](#) i [WWF Adria](#), koje su predvodile inicijativu za zaštitu ovog područja.

Zavod za zaštitu prirode Srbije je još 2013. godine izradio "Studiju zaštite Predela izuzetnih odlika Mojsinjske planine i Stalačke klisure Južne Morave". Čičevac je pokrenuo proceduru tek 27. februara 2023. kao reakciju na peticiju 1.800 građana opštine Čičevac i inicijativu organizacija Polekol i WWF Adria.

"Pokretanje procedure za zaštitu je ogroman i značajan korak na putu očuvanja prirodnih i kulturnih bogatstava ovog područja. Iako se na ovu odluku čekalo skoro čitavu deceniju, na nju gledamo kao na snažan impuls ubrzavanju zaštite kako bi se izgubljeno vreme nadoknadilo, a priroda zaštitila", prokomentarisao je pokretanje procedure Strahinja Macić iz Polekola.

FEBRUARY 27, 2023

Stalać Gorge and the Mojsinske Mountains - a new protected area in sight!

ENG / The Čičevac Municipal Assembly initiated the procedure to declare the Stalać Gorge and the Mojsinjske Mountains as a protected area, due to their exceptional natural, cultural and social features. This decision came as a reaction to the petition of 1,800 citizens of the municipality of Čičevac and the organization [Polekol](#) i [WWF Adria](#), who led the initiative for the protection of this area.

In 2013, the Institute for Nature Protection of Serbia prepared the "Study for the Protection of the Areas of Exceptional Features of the Mojsinjska Mountain and the Stalać Gorge of South Morava". Čičevac started the procedure only on February 27, 2023 as a reaction to the petition of 1,800 citizens of the municipality of Čičevac and the initiative of the organizations Polekol and WWF Adria.

"Initiating the procedure for protection is a huge and significant step on the way to preserving the natural and cultural resources of this area. Although this decision has been awaited for almost a decade, we see it as a strong impulse to speed up protection in order to make up for lost time and protect nature", commented Strahinja Macić from Polekol on the initiation of the procedure.



10. APRIL 2023.

Promocija studije slučaja "Kad su cvetali Vrutci"

Žaklina Živković, izvršna direktorka Polekola, izradila je studiju slučaja "Kad su cvetali Vrutci", za [Libergraf](#) iz Užice. U studiji se nalaze odgovori na pitanja: Kako je Užice od grada okruženog planinskim vodotocima ostalo bez vode za stanovništvo? Kako je akumulaciono jezero "Vrutci" od projekta vodosnabdevanja koji je bio ponos građevinske i hidrotehničke struke 80-ih godina u Jugoslaviji, došlo do slike ružičaste vode pune toksičnih materija? Zašto i pored ogromnog novca uloženog u rešavanje ovog problema danas postoji razlog za brigu kada jave da Vrutci ponovo cvetaju?

APRIL 10, 2023

Promotion of the case study "When the Vrutci Bloomed"

Žaklina Živković, executive director of Polekol, created the case study "When the Vrutci Bloomed", for [Libergraf](#) from Užice. The study provides answers to the following questions: How did Užice, a city surrounded by mountain watercourses, end up without drinking water for the population? How did the reservoir "Vrutci" go from a water supply project that was the pride of the construction and hydrotechnical profession in the 80s in Yugoslavia, to the image of pink water full of toxic substances? Why, despite the huge amount of money invested in solving this problem, is there a reason to worry today when they report that Vrutci are flourishing again?





8. JUN 2023.

Promocija knjige “Idealna reka: Kako je kontrola nad prirodom oblikovala međunarodni poredak”

Na Univerzitetu Korvinus u Budimpešti održano je predstavljanje knjige “Idealna reka: Kako je kontrola nad prirodom oblikovala međunarodni poredak” profesorke Džoen Jao sa Kvin Meri Univerziteta u Londonu, na kojoj je čast da učestvuje sa svojim komentarima imala i Iva Marković iz Polekola. Poziv je stigao od naučnog saradnika na Korvinus Univerzitetu, Rovana Luboka, koji je takođe dao svoj doprinos iz perspektive međunarodnih odnosa i političke ekologije.

Izuzetno zanimljiva knjiga, govori o tri velike reke, Dunavu, Rajni i Kongu, otkriva uzajamne uticaje prirode i društva koji su stvorili istoriju celog sveta.

JUNE 8, 2023

Promotion of the book “The Ideal River: How did the Control over Nature Shaped the International Order”

At the Corvinus University in Budapest, the presentation of the book “The Ideal River: How did the Control over Nature Shaped the International Order” by Professor Joanne Yao from Queen Mary University of London was held, where Iva Marković from Polekol had the honor of participating with her comments. The invitation came from a research associate at Corvinus University, Rowan Lubbock, who also contributed from the perspective of international relations and political ecology.

An extremely interesting book, it talks about three great rivers, the Danube, the Rhine and the Congo, and reveals the mutual influences of nature and society that created the history of the whole world.



18. JUN 2023.

Umesto male hidroelektrane na Ratajskoj reci zaštićeno područje

Karoševska reka, Jasikovac, Duboki potok i Boljansko-pustinjske reke zajedno čine Ratajsku reku. Ceo ovaj sliv, na predlog građana i organizacija okupljenih oko inicijative „Zaštitimo reke Prijepolja“, biće predmet istraživanja i valorizacije radi stavljanja pod zaštitu, obavestili su u svojim odgovorima Ministarstvo zaštite životne sredine i Zavod za zaštitu prirode Srbije.

Polekol i inicijativa “Pravo na vodu” su prethodno Ministarstvu rudarstva i energetike podneli podnesak u kojem su detaljno navedeni razlozi kojima se osporava zahtev investitora za produženje energetske dozvole za MHE “Velika Ploča”. Ministarstvo je donelo Rešenje kojim je odbacilo zahtev PD „PowerIT” iz Subotice za produženje roka važenja energetske dozvole za MHE „Velika Ploča” na Karoševskoj reci. MHE „Velika Ploča” nije usamljen slučaj u opštini Prijepolje. Prostorni plan ove opštine predviđa 41 lokaciju za izgradnju malih hidroelektrana.

JUNE 18, 2023

Instead of a small hydroelectric plant on the Ratajska River, we want a protected area

Karoševska river, Jasikovac, Duboki potok and Boljansko-Pustinske rivers together form Ratajska river. This entire watershed, at the suggestion of citizens and organizations gathered around the initiative “Protect the Rivers of Prijepolje”, will be the subject of research and valorization in order to be placed under protection, the Ministry of Environmental Protection and the Institute for Nature Protection of Serbia informed in their answers.

Polekol previously submitted a submission to the Ministry of Mining and Energy detailing the reasons for disputing the investor’s request for the extension of the energy license for the “Velika Ploča” HPP. The Ministry issued a Decision rejecting the request of PD “PowerIT” from Subotica to extend the validity period of the energy permit for SHPP “Velika Ploča” on the Karoševska River. SHPP “Velika Ploča” is not an isolated case in the municipality of Prijepolje. The spatial plan of this municipality envisages 41 locations for the construction of small hydropower plants.



19. JUN 2023.

Poseta Ratajskoj reci u Prijepolju

Predstavnici inicijative Pravo na vodu posetili su Ratajsku reku u opštini Prijepolje kako bi stali uz meštane koji umesto male hidroelektrane na Ratajskoj reci traže zaštićeno područje.

U poseti je bila i Sara Pavkov, državna sekretarka u Ministarstvu zaštite životne sredine i predstavnici Zavoda za zaštitu prirode Srbije.

JUNE 19, 2023

Visit to the Ratajska River in Prijepolje

Representatives of the Polekol visited the Ratajska River in the municipality of Prijepolje in order to stand with the locals who are looking for a protected area instead of a small hydroelectric plant on the Ratajska River.

Sara Pavkov, State Secretary in the Ministry of Environmental Protection and representatives of the Institute for Nature Protection of Serbia were also visiting.



22. JUN 2023.

Poziv na učešće u javnim konsultacijama

Polekol i inicijativa Pravo na vodu pozvali su građane na učešće u Javnim konsultacijama o predlogu zakona o upravljanju privrednim društvima u vlasništvu Republike Srbije

JUNE 22, 2023

Invitation to participate in public consultations

Polekol and the Right to Water initiative invited citizens to participate in the Public Consultations on the Draft law on the management of companies owned by the Republic of Serbia.



10. JUL 2023.

Uputili smo primedbe na Predlog Zakona o upravljanju privrednim društvima kao i na Predlog Uredbe o utvrđivanju Integrisanog nacionalnog energetskog i klimatskog plana Republike Srbije (INEKP) za period do 2030. godine uključujući perspektivu do 2050. godine.

Polekol je uputio primedbe i učestvovao u javnoj raspravi na Predlog zakona o upravljanju privrednim društvima koja su u vlasništvu Republike Srbije, kao i poziv da se u periodu od 13. juna 2023. do 28. jula 2023. upute komentare i sugestije na Predlog Uredbe o utvrđivanju Integrisanog nacionalnog energetskog i klimatskog plana Republike Srbije (INEKP) za period do 2030. godine uključujući perspektivu do 2050. godine.

Traženo je da iz ovog zakona budu izuzeta preduzeća koja se bave delatnostima u interesu očuvanja prirodnih i javnih dobara, vode, zemljišta, šuma, nacionalnih parkova i drugih zaštićenih područja što su delatnosti od opšteg interesa, jer obuhvataju očuvanje, unapređenje, promovisanje prirodnih i drugih dobara i njihovo održivo korišćenje.

JULY 10, 2023

We have submitted objections to the Proposal for the Law on the Management of Business Companies and the Proposal for a Regulation on the establishment of the Integrated National Energy and Climate Plan of the Republic of Serbia (INEKP) for the period up to 2030, including the perspective up to 2050

Polekol made remarks and participated in the public debate on the Draft Law on the Management of Business Companies Owned by the Republic of Serbia, as well as the invitation that in the period from June 13, 2023 to July 28, 2023, comments and suggestions on the Proposal for a Regulation on the establishment of the Integrated National Energy and Climate Plan of the Republic of Serbia (INEKP) for the period up to 2030, including the perspective up to 2050, should be submitted.

It was requested that companies that engage in activities in the interest of preserving natural and public assets, water, land, forests, national parks and other protected areas be exempted from this law, which are activities of general interest, because they include the preservation, improvement, promotion of natural and other goods and their sustainable use.



17. JUL 2023.

Organizacije sprečene da učestvuju u javnim konsultacijama o Predlogu Zakona o privrednim društvima

Izgovarajući se toplotnim talasom, Vlada Republike Srbije pokušala je da održi javne konsultacije online, uz učešće odabranih organizacija. Iz tog razloga se grupa organizacija i inicijativa okupila ispred Ministarstva i zahtevala da se ovaj proces ponovi, i da se povuče Predlog zakona o privrednim društvima kojim se reformiše upravljanje javnim preduzećima kao i odgovori na sva pristigla pitanja i sugestije zainteresovanih strana u vezi sa Predlogom zakona. Svoje doprinose su pored Polekola dale i druge inicijative i organizacije kao što su Pokret Odbrani-mo šume Fruške gore - OŠFG i Politička platforma - Solidarnost.

JULY 17, 2023

Organizations prevented from participating in public consultations on the Draft Law on Business Companies

Calling it a heat wave, the Government of the Republic of Serbia tried to hold public consultations online, with the participation of selected organizations. For this reason, a group of organizations and initiatives gathered in front of the Ministry and demanded that this process be repeated, and that the Draft Law on Business Companies, which reforms the management of public enterprises, be withdrawn, as well as answers to all the questions and suggestions of interested parties regarding the Draft Law.. In addition to Polekol, other initiatives and organizations such as the Let's Protect the Forests of Fruška Gora Movement - OSFG and the Political Platform - Solidarnost also contributed.



21. JUL 2023.

Hitan apel narodnim poslanicima za glas protiv izmena Zakona o planiranju i izgradnji

Uputili smo apel narodnim poslanicima i poslanicama da glasaju PROTIV predloga izmena i dopuna Zakona o planiranju i izgradnji kada se nađe na sednici Narodne skupštine Srbije. Predlog Zakona predviđa ukidanje naplate za konverziju zemljišta kojom se pravo korišćenja prevodi u pravo svojine nad zemljištem. Procene stručnjaka su da će se Republika Srbija time odreći nekoliko milijardi evra koje bi inače mogla da naplati investitorima.

JULY 21, 2023

Urgent appeal to MPs to vote against changes of the Law on Planning and Construction

We appealed to MPs to vote AGAINST the proposed amendments to the Law on Planning and Construction when it comes to the session of the National Assembly of Serbia. The draft law provides for the abolition of the charge for land conversion, which translates the right of use into the right of ownership over the land. Experts estimate that the Republic of Serbia will thereby give up several billion euros that it could otherwise charge investors.





21. SEPTEMBAR 2023.

Predavanje na seminaru HBS u Vlašiću

Polekolova istraživačica Iskra Krstić je tokom septembra učestvovala na Zelenoj školi na planini Vlašić u Bosni i Hercegovini, organizovanoj od strane Heinrich-Böll-Stiftung Sarajevo. Iskra je održala inspirativno predavanje pod nazivom "Deluj globalno, iscrpljuj lokalno: ekstraktivizam kao koncept i iskustva iz Srbije".

SEPTEMBER 21, 2023

Lecture at the HBS seminar on Mount Vlašić

Polekol researcher Iskra Krstić participated in the Green School on Mount Vlašić in Bosnia and Herzegovina, organized by Heinrich Böll Stiftung Sarajevo. Iskra gave an inspiring lecture titled "Act Globally, Exhaust Locally: Extractivism as a Concept and Experiences from Serbia."



23. OKTOBAR 2023.

Istraživački seminar o građanskim skupštinama na Brijunima

Aktivne zajednice se stvaraju kada građanima date moć a građanske skupštine su jedan od načina. O ovom načinu građanske participacije razgovarali smo na Brijunima, na seminaru o različitim vrstama i iskustvima skupština širom Evrope, koji je organizovao IPE - Institut za političku ekologiju kroz projekat o građanskim skupštinama, koji je podržao GEF - Green European Foundation, a nama je bila posebna čast da smo prepoznati i uključeni kao partneri zajedno sa sjajnim organizacijama iz čitave Evrope. Naše predstavnice na seminaru, Žaklina Živković i Miroslava Nikolić, sa Brijuna su se vratile pune ideja kako započeti pionirske poduhvate na temu građanskih skupština

OCTOBER 23, 2023

Istraživački seminar o građanskim skupštinama na Brijunima

Aktivne zajednice se stvaraju kada građanima date moć a građanske skupštine su jedan od načina. O ovom načinu građanske participacije razgovarali smo na Brijunima, na seminaru o različitim vrstama i iskustvima skupština širom Evrope, koji je organizovao IPE - Institut za političku ekologiju kroz projekat o građanskim skupštinama, koji je podržao GEF - Green European Foundation, a nama je bila posebna čast da smo prepoznati i uključeni kao partneri zajedno sa sjajnim organizacijama iz čitave Evrope. Naše predstavnice na seminaru, Žaklina Živković i Miroslava Nikolić, sa Brijuna su se vratile pune ideja kako započeti pionirske poduhvate na temu građanskih skupština



5. NOVEMBAR 2023.

Chevening nagrada i stipendija za Ivu Marković

NOVEMBER 5, 2023

Chevening award and scholarship for Iva Marković



SRB / Iva Marković, programska direktorka Polekola i suosnivačica inicijative Pravo na vodu dobila je Chevening nagradu u vidu stipendije za master studije na programu Životna sredina, razvoj i javne politike na Univerzitetu Saseks u Brajtonu (Ujedinjeno Kraljevstvo), koje su rangirane kao najbolje studije tog tipa na svetu. U konkurenciji od preko 72 000 kandidatkinja i kandidata iz celog sveta, ona je prepoznata kao neko ko donosi promene, ima kreativne ideje i energiju koja može da okupi i bude tu za zajednicu.

ENG / Iva Marković, program director of Polekol and co-founder of the Right to Water initiative, received a Chevening award in the form of a scholarship for master's studies in the Environment, Development and Public Policy program at the University of Sussex in Brighton (United Kingdom), which were ranked as the best studies of this type in the world. In competition from over 72,000 candidates from around the world, she was recognized as someone who brings change, has creative ideas and energy that can bring together and be there for the community.



13. FEBRUAR 2023.

Radio Beograd o proširenju ekološke mreže Emerald

Polekol i inicijativa Pravo na vodu su zajedno sa kolegama iz 11 zemalja predložili proširenje Emerald ekološke mreže i uključivanje 88 reka Zapadnog Balkana u ovu mrežu. Na ovu temu je za Radio Beograd 1 ispred inicijative Pravo na vodu govorio Strahinja Macić.

FEBRUARY 13, 2023

Radio Belgrade on the expansion of the ecological network Emerald

Polekol and the Right to Water initiative, together with colleagues from 11 countries, proposed expanding the Emerald ecological network and including 88 rivers of the Western Balkans in this network. Strahinja Macić spoke on this topic for Radio Belgrade 1 in front of the Right to Water initiative.

22. APRIL 2023.

Dan planete zemlje - gostovanje u jutarnjem programu Nove S

Žaklina Živković gostovala je u jutarnjem programu Probudi se na televiziji Nova S i u ime inicijative Pravo na vodu apelovala da je krajnje vreme da se zvanično konstatujemo da postoji društveni dogovor da ne želimo male hidroelektrane na našim rekama! Dodala je da je Dan planete Zemlje dočekan zajedničkom pobedom ljudi i prirode nad profitom, poništenjem građevinske dozvole za izgradnju MHE "Besko" na Rupskoj reci u selu Dadince.

APRIL 22, 2023

Earth Day - guest appearance in Nova S's morning program

Žaklina Živković was a guest in the morning program Wake up on Nova S television and in the name of the Right to Water initiative appealed that it is high time to officially state that there is a social agreement that we do not want small hydroelectric plants on our rivers! She added that Earth Day was celebrated with a joint victory of people and nature over profit, with the cancellation of the building permit for the construction of the "Besko" HPP on the Rupska River in the village of Dadince.

23. APRIL 2023.

Komentar za Danas povodom Dana planete Zemlje

Povodom Dana planete Zemlje, Iskra Krstić iz inicijative Pravo na vodu, dala je komentar za Danas, odgovorivši na pitanje kako smo dočekali Dan planete Zemlje 2024. u kontekstu brige o vodi.

APRIL 23, 2023

Comment for Danas on the occasion of Earth Day

On the occasion of Earth Day, Iskra Krstić from the Right to Water initiative made a comment for Danas, answering the question of how we celebrated Earth Day 2024 in the context of water care.

26. MART 2023.

Tekst za list Politika i Magazin

Na naslovnici Politike i čak tri stranice Magazina objavljen je tekst Strahinje Macića o inicijativi za zaštitu Mojsinjskih planina i Stalačke klisure.

MARCH 26, 2023

Article for Politika i Magazin

On the cover of Politika and even three pages of the Magazine, an article by Strahinja Macić was published about the initiative for the protection of the Mojsinjske Mountains and the Stalać Gorge.

MREŽA ŽENE ZA PRIRODU I ŽIVOTNU SREDINU

Polekol se zalaže za rodnu ravnopravnost unutar grupa i organizacija koje se bave životnom sredinom. Radimo na tome da žene dobiju jednako pravo glasa unutar struktura ekoloških organizacija i jednaku vidljivost u javnosti. Podižemo kapacitete žena putem umrežavanja i udruživanja, edukativnih programa i personalizovanom podrškom. Želimo da proširimo i poboljšamo ulogu žena u borbi za životnu sredinu kako bi se ekološko pitanje rešavalo iz rodne perspektive i napravimo most između ekologije i drugih oblasti zaštite ljudskih prava.

WOMEN'S NETWORK FOR ENVIRONMENT AND NATURE

Polekol advocates for gender equality within groups and organizations dealing with the environment. We are working to ensure that women get equal voice within the structures of environmental organizations and equal visibility in the public. We raise women's capacities through networking and collaboration, educational programs, and personalized support. We want to expand and improve the role of women in the struggle for the environment in order to solve ecological issues from a gender perspective and build a bridge between nature commons and other areas of human rights protection.

ŽENE ZA PRIRODU I ŽIVOTNU SREDINU / WOMEN FOR NATURE AND ENVIRONMENT



8. MART 2023.

Osmomartovski protestni marš

Mreža žena za prirodu pridružila se Osmomartovskom protestnom maršu. Pod sloganom "Nećemo ružu, hoćemo pobunu!" prošetala je rame uz rame sa organizacijama, inicijativama i aktivistkinjama i aktivistima koji se bore za radna prava žena, ali i ostala pitanja koja život znače. Zajedničkom šetnjom poslata je poruka da bez socijalne pravde nema ni ekološke pravde, da bolji život za žene znači bolji život za sve pa i za prirodu.



MARCH 8, 2023

March 8 protest march

The Women's Network for Nature joined the March 8th protest march. Under the slogan "We don't want a rose, we want a rebellion!" we walked side by side with organizations, initiatives and activists who struggle for women's labor rights, but also other issues that constitutes good life. The joint march sent a message that without social justice there is no ecological justice, that a better life for women means a better life for everyone, including nature.



23. JUN 2023

Panel diskusija „Žene, priroda i poljoprivreda: Uticaj klimatskih promena na život na selu u Srbiji“.

JUNE 23, 2023

Panel discussion “Women, nature and agriculture: The impact of climate change on rural life in Serbia”.



SRB / Mreža žena za zaštitu prirode i životne sredine je organizovala panel diskusiju „Žene, priroda i poljoprivreda: Uticaj klimatskih promena na život na selu u Srbiji“, u Ekološko - informativnom centru “Jezero Gruža” u Knicu.

Na temu položaja žena na selu i poljoprivrednica u vreme klimatskih promena i sve veće degradacije prirode govorile su: Marica Živanović Poljo - aktivistkinja organizacije Neko brine za Levač, Ana Karanović, ekološka aktivistkinja i poljoprivrednica, Snežana Grujić - profesorka Druge Kragujevačke gimnazije i članica udruženja Oaza Sigurnosti i Žaklina Živković - izvršna direktorka organizacije Polekol i članica komiteta Mreže žena za prirodu i zaštitu životne sredine. Diskusiju je moderirala Iva Marković.

Govornice su se usaglasile u zaključcima da je i inače teški položaj žena na selu otežan klimatskom krizom koja ugrožava poljoprivredu. Odnosi društvene i ekonomske moći unutar domaćinstava najčešće nisu ravnopravni, žene zarađuju manje i ređe su vlasnice nekretnina i mehanizacije, a ekonomska kriza teže pogađa siromašnije i čini ih dodatno ranjivima.

Traženje načina za prilagođavanje novim nesigurnim uslovima u Srbiji dodatno otežava nekoliko faktora: izostanak državnih mera za pomoć poljoprivredi sa usmerenjem državne administracije na promovisanje ekstraktivnih industrija koje ugrožavaju životnu sredinu i poljoprivredu; izostanak efikasnih strategija za podsticanje rodne ravnopravnosti i pomoći ženama, a konkretno poljoprivrednicama i sezonskim radnicama; katastrofalan tretman sezonskog rada u predmetnom zakonu; veliko kašnjenje Srbije u informisanju stanovništva o razmerama i značaju klimatskih promena i kašnjenje u formulisanoj strategije prilagođavanja klimatskim promenama u odnosu na realne potrebe i međunarodne obaveze.

„Ako mi sada nešto ne uradimo generacijama koje dolaze će biti mnogo teže, ako ne i nemoguće da žive održivo“, zaključila je jedna od učesnica.

ENG / The Women's Network for the Protection of Nature and the Environment organized a panel discussion “Women, nature and agriculture: The impact of climate change on life in the countryside in Serbia”, in the Ecological Information Center “Jezero Gruža” in Knin.

On the topic of the position of women in the villages and working in agriculture in the time of climate change and the increasing degradation of nature, the audience heard perspectives of: Marica Živanović Poljo - activist of the organization Someone cares for Levač, Ana Karanović, environmental activist and farmer, Snežana Grujić - professor of the Kragujevac High School and member of the Oaza association and Žaklina Živković - executive director of the organization Polekol and member of the committee of the Women's Network for Nature and Environmental Protection. The discussion was moderated by Iva Marković.

The speakers agreed in their conclusions that the otherwise difficult position of women in the villages is aggravated by the climate crisis, which threatens agriculture. Social and economic power relations within households are often not equal, women earn less and are less likely to own real estate and machinery, and the economic crisis hits the poor harder and makes them more vulnerable.

Searching for ways to adapt to the new uncertain conditions in Serbia is further complicated by several factors: the absence of state measures to help agriculture with the state administration's focus on promoting industries that threaten the environment and agriculture; the absence of effective strategies to encourage gender equality and help women, specifically female farmers and seasonal workers; disastrous treatment of seasonal work in the law in question; the great delay of Serbia in informing the population about the scale and importance of climate change and the delay in formulating a strategy for adapting to climate change in relation to real needs and international obligations.

“If we don't do something now, it will be much more difficult, if not impossible, for the generations to come to live sustainably,” concluded one of the participants.



A horizontal timeline for the year 2023, divided into 12 monthly segments labeled I through XII. Above the timeline, various icons represent events: a green circle with a triangle on top in segment III, a green circle with a triangle on top in segment VI, a green circle in segment VIII, a green circle with a triangle on top in segment X, a green circle in segment XI, and a green square in segment XII.



**Održan četvrti
sastanak Mreže žena za
prirodu i zaštitu životne
sredine na Gružanskom
jezeru.**

The fourth meeting of the Women's Network for Nature and Environmental Protection on Lake Gruža



Tokom četvrtog sastanka Mreže žena za prirodu i životnu sredinu nastavljen je rad na vrednosnom pozicioniranju, strateškom usmeravanju i organizacionoj strukturi Mreže, kao i definisanju budućih aktivnosti. O vrednostima za koje se Mreža zalaže, njenim ciljevima, načinima njihovog ostvarivanja, članstvu i strukturi odlučivanja diskutovalo se na internom sastanku, na osnovu analize informacija prikupljenih na prethodnom sastanku, a odlučivano demokratski. Predstavljen je izveštaj Komiteta Mreže i usvojen dokument o Mreži. Na zasebnom internom sastanku razgovaralo se i o internoj i eksternoj komunikaciji.

Kristina Todorović, advokatica iz Komiteta pravnika za ljudska prava – YUCOM održala je radionicu pod naslovom „*Pravo na aktivizam: pravna zaštita aktivistkinja i aktivista, kazne, SLAPP i drugi pritisci*“. Todorović je predstavila situacije iz svoje prakse, u okviru koje je zastupala mnoge neosnovano optužene aktivistkinje i aktiviste. Svoj doprinos je dalo i nekoliko članica Mreže koje su i same već trpele manje ili veće pritiske od strane političkih i ekonomskih aktera. Članstvo se podsetilo da su SLAPP tužbe u Srbiji sve češći način vršenja pritiska na aktiviste, da je aktivizmu pretio da u praksi bude kriminalizovan odbačenim Nacrtom Zakona o policiji, ali i da i dalje postoje uslovi za progresivno delovanje i okupljanje, kao i za odolevanje pritiscima u vidu prekršajnih i krivičnih prijava.

differences in employment, wages, benefits between women and men. At the workshop “Gender-responsible budgeting in environmental protection and climate change from the perspective of women”, Bacanović explained to the meeting participants the methods for monitoring the direction of financial resources in the field of environmental protection and the impact that certain types of investments have on the socioeconomic position of women. For example, while investing in public transport as a measure to reduce pollution has a positive impact on women’s lives, due to the structure of individual car ownership and the lower representation of women among drivers, it can be said that electric cars are promoted by men, for men.

Kristina Todorović, a lawyer from the Committee of Lawyers for Human Rights - YUCOM, held a workshop entitled *"The right to activism: legal protection of activists, penalties, SLAPP and other pressures"*. Todorović presented situations from her practice, in which she represented many unjustly accused activists. Several members of the Network who themselves have already suffered more or less pressure from political and economic actors made their contribution. The membership was reminded that SLAPP lawsuits in Serbia are an increasingly common way of putting pressure on activists, that activism was threatened to be criminalized in practice by the rejected Draft Law on Police, but also that there are still conditions for progressive action and gathering, as well as for resisting pressure in the form of misdemeanor and criminal charges.

ŽENE ZA PRIRODU I ŽIVOTNU SREDINU / WOMEN FOR NATURE AND ENVIRONMENT



12. AVGUST 2023.

Poseta Homolju članica Ženske mreže za zaštitu prirode i aktivistkinja Pravo na vodu

Članice Mreže žena za zaštitu prirode i životne sredine su posetile Crni Vrh na Homoljskim planinama gde se udruženja sa istoka Srbije bore protiv bušotina i devastirajućeg rudarenja. Kanadska kompanija Dundee je od aprila ove godine do sada napravila skoro 40 istražnih bušotina i posledice po prirodu Homolja su već u ovoj fazi katastrofalne. Lokalni aktivisti upozoravaju da su razmere rizika u rangu onih koje predstavlja projekat Jadar, ali da je otpor zbog slabe naseljenosti Homolja mnogostruko manji.



AUGUST 12, 2023

Visit to Homolje by a members of the Women's Network for Nature Protection and Right to Water activist

Members of the Women's Network for the Protection of Nature and the Environment visited Crni Vrh in the Homolje mountains, where initiatives of Eastern Serbia struggle against devastating mining. The Canadian company Dundee has drilled almost 40 exploratory wells since April of this year, and the consequences for the nature of Homolje are already catastrophic at this stage. Local activists warn that the scale of the risks is in the range of those represented by the Jadar project, but that the resistance is many times smaller due to the sparse population of Homolje.



20. OKTOBAR 2023.

Panel diskusija „Kad žene glasno zašume“

O šumama koje brane, opasnostima koje im prete i načinima borbe govorile su Dragana Arsić i Sonja Belić iz Pokreta Odbranimo šume Fruške gore; Sanja Kondić, predstavnica organizacije Akvila, koja štiti Polojsku šumu u Bačkoj palanci; Tatjana Obradović iz Udruženja Stari Hrast, koje sprečava seču Šume u Bavaništu a razgovor je moderirala Nataša Gligorijević iz Centra za održivi razvoj, članica komiteta Mreže žena. Razgovor je održan u prepunoj bašti bara Crni Ovan u Novom Sadu, u emotivnoj atmosferi. Razgovor je održan u prepunoj bašti bara Crni Ovan u Novom Sadu, u emotivnoj atmosferi. Govornice su publici skrenule pažnju na to da u Vojvodini, najmanje pošumljenoj regiji u Evropi, ima neprocenjivih, starih šuma bogatog biodiverziteta koje su na udaru pohlepne kratkovidosti aktera koji ih vide isključivo kao izvor profita. Podsetili smo se toga da je Novi Sad početkom 2023. godine proglašen za "Evropski grad šuma", a da je samo dan nakon toga počela seča poslednje autohtone šume u gradu, plavne šume na Šodrošu.

OCTOBER 20, 2023

Panel discussion "When Women Make the Forest Roar"

The fifth meeting of the Women's Network for the Protection of Nature and the Environment began with a public panel on forest protection called "When Women Make the Forest Roar".

Dragana Arsić and Sonja Belić from the Movement Defend the Forests of Fruška Gora spoke about the forests they protect, the dangers that threaten them and the ways of fighting; Sanja Kondić, representative of the Akvila organization, which protects the Polojska Forest in Bačka Palanka; Tatjana Obradović from the Stari Hrast Association, which prevents the cutting of the forest in Bavanište, and the discussion was moderated by Nataša Gligorijević from the Center for Sustainable Development of Serbia, a member of the Women's Network committee.

The conversation took place in the crowded garden of Crni Ovan bar in Novi Sad, in an emotional atmosphere. The speakers drew the audience's attention to the fact that in Vojvodina, the least forested region in Europe, there are priceless, old forests rich in biodiversity that are under attack from the greedy short-sightedness of actors who see them exclusively as a source of profit. We were reminded that Novi Sad was declared the "European City of Forests" at the beginning of 2023, and that just one day after that, the felling of the last autochthonous forest in the city, the floodplain forest on Šodros, began.



ŽENE ZA PRIRODU I ŽIVOTNU SREDINU / WOMEN FOR NATURE AND ENVIRONMENT



20-22. OKTOBAR 2023.

**Održan
peti sastanak
Mreže žena za
zaštitu prirode
na Fruškoj Gori**

OCTOBER 20-22, 2023
**The fifth meeting
of the Women's
Network for the
Environmental
Protection in
Fruška Gora**

SRB / Na Fruškoj Gori je održan peti sastanak članica Mreže žena za prirodu i životnu sredinu. Okupljanje je počelo u Novom Sadu javnim panelom o odbrani šuma, a nastavilo se na Fruškoj gori, gde su održane dve radionice: „Zaštita prirode, šuma i šumskih ekosistema“ i „Feminizam – istine i zablude“. Učesnice su imale priliku da isplaniraju aktivnosti za 2024. godinu i međusobno upoznaju, družeći se u prirodi Nacionalnog parka Fruška gora.

Popodnevni deo programa bio je posvećen predavanju „Zaštita prirode, šuma i šumskih ekosistema“ koje je održala Ivana Vasić, samostalna saradnica za zaštićena područja i zaštitu životne sredine – Vojvodinašume. Vasić je informisala prisutne o obimu teritorije kojom upravljaju Vojvodinašume i odnosima ove organizacije sa institucijama na nacionalnom, pokrajinskom i nivou lokalnih samouprava.

U nastavku programa članice su učestvovalе u razgovoru o feminizmu koji je koordinirala Maša Elezović, menadžerka regionalnog ženskog programa u Trag fondaciji. Prvobitno zamišljen kao predavanje pod naslovom „Feminizam – istine i zablude“, ovaj panel se usled raspoloženja prisutnih da podelе svoja viđenja, utiske i dileme spontano transformisao u interaktivnu radionicu. Sam kraj dana rezervisan je za filmski program i druženje. Nedelju pre podne aktivistkinje su posvetile razgovoru, planiranju aktivnosti za 2024. godinu usavršavanju interne i eksterne komunikacije članica i mreže.

ENG / The fifth meeting of the members of the Women's Network for Nature and the Environment was held in Fruška Gora. The gathering began in Novi Sad with a public panel on forest protection, and continued on Fruška gora, where two workshops were held: "Protection of nature, forests and forest ecosystems" and "Feminism - truths and misconceptions". The participants had the opportunity to plan activities for 2024 and get to know each other, socializing in the nature of the Fruška Gora National Park.

The afternoon part of the program was dedicated to the lecture "Protection of nature, forests and forest ecosystems" held by Ivana Vasić, independent associate for protected areas and environmental protection - Vojvodina Forest. Vasić informed those present about the scope of the territory managed by Vojvodina Forests and the relations of this organization with institutions at the national, provincial and local self-government levels.

In the continuation of the program, the members participated in a conversation about feminism coordinated by Maša Elezović, manager of the regional women's program at the Trag Foundation. Originally conceived as a lecture entitled "Feminism - truths and misconceptions", this panel spontaneously transformed into an interactive workshop due to the mood of the attendees to share their views, impressions and dilemmas. The very end of the day is reserved for a film program and socializing. The activists devoted a week before noon to the discussion, planning activities for 2024, improving the internal and external communication of the members and the network.



ŽENE ZA PRIRODU I ŽIVOTNU SREDINU /
WOMEN FOR NATURE AND ENVIRONMENT



29. i 30. NOVEMBAR 2023

Radionica o rodnom
budžetiranju

Ekspertkinja Višnja Baćanović održala je radionicu o rodno odgovornom budžetiranju preko ZOOM platforme za članice Mreže žena za životnu sredinu. U okviru radionice je analiziran Budžet Republike Srbije za zaštitu životne sredine za 2024. godinu i odgovoreno na pitanje šta ono znači za pitanje rodne ravnopravnosti.

NOVEMBER 29 and 30, 2023

Workshop on gender
budgeting

Expert Višnja Baćanović held a workshop on gender-responsive budgeting via the ZOOM platform for members of the Women's Network for the Environment. Within the framework of the workshop, the Budget of the Republic of Serbia for environmental protection for the year 2024 was analyzed and the question of what it means for the issue of gender equality was answered.



18./21./30. DECEMBAR 2023

Ženska perspektiva zaštite prirode i životne sredine

Mreža žena za zaštitu prirode je u okviru Eko-Sistem programa Mladih Istraživača Srbije objavila tri teksta koja su napisale članice mreže [Julijana Jankov](#), [Iskra Krstić](#) i [Nataša Jančić](#). Oni su za cilj imali da široj javnosti približe žensku perspektivu i obrađuju teme kolektivne brige, očuvanja šuma, iskustvom žena u poljoprivredi i ruralnim sredinama, problemima sa kojima se aktivistkinje za zaštitu životne sredine suočavaju, o otporu i predrasudama sa kojima se žene susreću.

DECEMBER 18/21/30, 2023

Women's perspective of nature and environmental
protection

The Women's Network for Nature Protection has published three texts written by network members [Julijana Jankov](#), [Iskra Krstić](#) and [Nataša Jančić](#) as part of the Eco-System program of the Young Researchers of Serbia. They aimed to bring the female perspective closer to the general public and address the topics of collective care, forest conservation, the experience of women in agriculture and rural areas, the problems faced by environmental activists, the resistance and prejudices faced by women.



DEMOKRA- TIZACIJA I UČEŠĆE JAVNOSTI

Polekol zagovara demokratizaciju društva i povećanu participaciju građanki i građana u procesima odlučivanja. Kroz istraživanja i edukaciju podstiče spremnost građana za učešće u procesima donošenja odluka. Veća informisanost građana o problemima i rešenjima u procesima donošenja odluka. Kreiranje prostora i podsticanje na učešće stručne javnosti.

DEMOCRATI- ZATION AND PUBLIC PAR- TICIPATION

Polekol advocates for the democratization of society and the increased participation of citizens in decision-making processes. Through research and education, it encourages citizens' willingness to participate in decision-making processes. We work on creating a greater awareness of citizens about problems and solutions in decision-making processes. We create space and encourage the participation of the expert public.



10. JANUAR 2023.

Potpisivanje Deklaracije o plati za život

Polekol je zajedno sa 17 nevladinih organizacija i 3 sindikata, 21. decembra 2022. potpisao Deklaraciju o plati za život. Organizator događaja, Centar za politike emancipacije, je predstavio i film Plata za život, kao jedan od načina ukazivanja na problem niskih zarada u regionu Centralne, Istočne i Jugoistočne Evrope.

Polekol je na početku 2023. godine preko svojih društvenih mreža pozvao građane Republike Srbije da učestvuju u potpisivanju **Deklaracije o plati za život** budući da ova tema gađa sve ljude, a i sama platforma platazazivot.rs predstavlja dobar edukativni instrument koji povećava razumevanje problematike ove teme.

JANUARY 10, 2023

Signing the Living Wage Declaration

Polekol, together with 17 non-governmental organizations and 3 trade unions, signed the Living Wage Declaration. The organizer of the event, the Center for Emancipation Policies, also presented the film Living Wage, as one of the ways of pointing out the problem of low wages in the region of Central, Eastern and Southeastern Europe.

At the beginning of 2023, Polekol invited the citizens of the Republic of Serbia to participate in the signing of **the Living Wage Declaration through its social networks**, since this topic affects all people, and the platazazivot.rs platform itself is a good educational instrument that increases the understanding of the issue of this topic.



25. MART 2023.

Proleće na Bari Revil

Udruženja Ulice za bicikliste, Extinction Rebellion Srbija i Bela Čaplja organizovali su vožnju i akciju sadnje na Bari Reva. Ovaj događaj je bio i svojevrsan protest protiv odluke grada Beograda da Baru Reva stavi pod hipoteku za dugovanja JKPK "Lazarevac", ali i lepa prilika za učešće u stvaranju Vrta Dragoljuba Bakića, čuvenog arhitekta i aktiviste koji se borio protiv uništavanja Bare Reve. Inicijativa Pravo na vodu pridružila se ovom događaju uz poruku: prirodna staništa, bare i reke ne mogu pod hipoteke!

Više o događaju: [UG Ulice za bicikliste](#) i [Bela Čaplja](#).

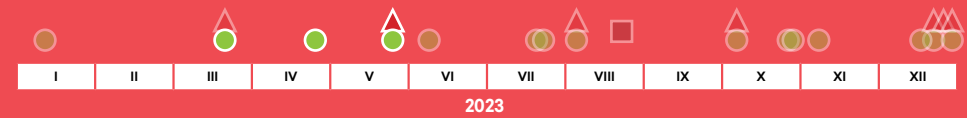
MARCH 25, 2023

Spring on Bara Reval

Associations Streets for cyclists, Extinction Rebellion Serbia and White Heron organized a ride and planting action on Bara Reva. This event was a kind of protest against the decision of the city of Belgrade to mortgage Bara Reva for the debts of JKPK "Lazarevac", but also a good opportunity to participate in the creation of the Garden of Dragoljub Bakić, a famous architect and activist who fought against the destruction of Bara Reva. The Right to Water initiative joined this event with a message: natural habitats, ponds and rivers cannot be mortgaged!

More about the event: [UG Streets for cyclists](#) and [White Heron](#).

DEMOKRATIZACIJA I UČEŠĆE JAVNOSTI / DEMOCRATIZATION AND PUBLIC PARTICIPATION



25. MART 2023.

Formirana mreža udruženja i inicijativa koja će se angažovati u borbi protiv zagađenja vazduha - EKOBLOK

U Novom Pazaru održana je konferencija za medije i otvoreni razgovor povodom osnivanja EKOBLOKa - mreže udruženja i inicijativa koja će se angažovati u borbi protiv zagađenja vazduha. Polekol je jedan od osnivača ove mreže kojoj će pomoći sa svojim iskustvom u organizovanju lokalnih zajednica i izgradnje mreže.

Na konferenciji za medije govornici su se osvrnuli na pitanja o kvalitetu vazduha u gradovima Srbije, ima li Srbija strateški pristup u poboljšanju kvaliteta vazduha, o ulozi nadležnih institucija, pravu građana na pravovremeno informisanje o kvalitetu vazduha i neophodnosti udruživanja radi uticaja na poboljšanje kvaliteta vazduha na nacionalnom i lokalnom nivou.

MARCH 25, 2023

Formed network of associations and initiatives that will engage in the fight against air pollution - EKOBLOK

In Novi Pazar, a media conference and an open discussion was held on the occasion of the establishment of EKOBLOK - a network of associations and initiatives that will engage in the fight against air pollution. Polekol is one of the founders of this network, which he will help with his experience in organizing local communities and building the network.

At the press conference, the speakers addressed the issues of air quality in Serbian cities, whether Serbia has a strategic approach to improving air quality, the role of competent institutions, the right of citizens to timely information about air quality, and the necessity of association in order to influence the improvement of air quality in national and local level.



27. APRIL 2023.

Sastanak EKOBLOKA u Leskovcu

Organizacija Tim 42 je u Leskovcu organizovala sastanak Eko bloka - mreže koje će se u narednom periodu baviti pitanjem zagađenja vazduha. Sastanku su prisustvovali i predstavnici Polekola.

APRIL 27, 2023

EKOBLOK meeting in Leskovac

Organization Team 42 organized a meeting of the Eco Block in Leskovac - a network that will deal with the issue of air pollution in the coming period. Representatives of Polekol also attended the meeting.



24 - 27. MAJ 2023.

PODRŠKA ekološkog pokreta skupu protiv nasilja

Zajedno sa drugim ekološkim pokretima i organizacijama Srbije učestvovali smo na mirnom građanskom protestu protiv nasilja. Priroda i društvo su neraskidivo povezani i tih dana i ekolozima je bilo mesto na ulici sa ljudima. Borba je jedna i zajednička, jer je mnogo nasilja prema ljudima i prirodi u Srbiji, kao i nepravde i neravnopravnosti. Kada stradaju deca, nešto u našem društvu duboko nije u redu i vapi za promenom.

Osnovna misija Polekola je da se u Srbiji sačuva život. Zato smo napisali i objavili proglas "Zašto podržavamo proteste protiv nasilja", koji je potpisala 61 organizacija.

MAY 24 - 27, 2023

SUPPORT of the environmental movement to the rally against violence

Together with other environmental movements and organizations in Serbia, we participated in a peaceful civil protest against violence. Nature and society are inextricably linked, even in those days environmentalists had a place on the street with people. The fight is one and shared, because there is a lot of violence against people and nature in Serbia, as well as injustice and inequality. When children are killed, something in our society is deeply wrong and cries out for change.

The basic mission of Polekol is to preserve life in Serbia. That's why we wrote and published the proclamation "Why we support protests against violence", which was signed by 61 organizations.

Proglas/Proclamation:
<https://polekol.org/2023/05/26/podrsk-ekoloskog-pokreta-skupu-protiv-nasilja/>

DEMOKRATIZACIJA I UČEŠĆE JAVNOSTI / DEMOCRATIZATION AND PUBLIC PARTICIPATION



6. JUN 2023.

Okupljanje mreže Centralne i Istočne Evrope GEF - Green European Foundation

JUNE 6, 2023

Gathering of the network of Central and Eastern Europe GEF - Green European Foundation

SRB / Inicijativa Pravo na vodu učestvovala je na okupljanju mreže Centralne i Istočne Evrope [GEF - Green European Foundation](#), kongresu Evropske Zelene partije - [European Greens](#) kao i sastanku zelenih aktivista i političara iz regiona u gostima [Die Grünen Wien](#) Central and Eastern European Roundtable (CERT)

ENG / The Right to Water initiative participated in the gathering of the Central and Eastern Europe network [GEF - Green European Foundation](#), to the congress of the European Green Party - [European Greens](#) as well as a meeting of green activists and politicians from the region as guests [Die Grünen Wien](#) Central and Eastern European Roundtable (CERT)

Putevi ka ekološkoj mudrosti, društvenoj i klimatskoj pravdi, ka daljoj saradnji u Evropi, jačim i inkluzivnijim zajednicama, a protiv populističkih autokratskih snaga koje dele naša društva bili su predmet promišljanja i razgovora na sastanku u Beču.

Žaklina Živković je prenela iskustva rada sa lokalnim zajednicama, borbi za vode i druga prirodna dobra, na čak tri događaja - okupljanje mreže Centralne i Istočne Evrope GEF - Green European Foundation, kongresu Evropske Zelene partije - European Greens kao i sastanku zelenih aktivista i političara iz regiona u gostima Die Grünen Wien Central and Eastern European Roundtable (CERT).



Paths towards ecological wisdom, social and climate justice, towards further co-operation in Europe, stronger and more inclusive communities, and against the populist autocratic forces that divide our societies were the subject of reflection and discussion at the meeting in Vienna.

Žaklina Živković shared her experiences of working with local communities, fighting for water and other natural resources, at as many as three events - gathering of the network of Central and Eastern Europe GEF - Green European Foundation, to the congress of the European Green Party - European Greens as well as a meeting of green activists and politicians from the region as guests of Die Grünen Wien Central and Eastern European Roundtable (CERT).



19. JUL 2023.

Nastup na panelu “Protesti i veza sa zaštitom životne sredine”

U [Dorćol Platz](#) održan je panel “Protesti i veza sa zaštitom životne sredine”. Na panelu je govorila Iva Marković iz inicijative Pravo na vodu zajedno sa Milicom Damnjanović i Ivanom Nikolićem iz organizacije [Marš sa Drine!](#)

Učesnici su podelili mišljenja i stavove u vezi društvenog fenomena protesta i njegovog značaja za izazivanje pozitivnih promena u društvu, sa posebnim fokusom na proteste koji su rezultirali uspešnim promenama u oblasti zaštite životne sredine.

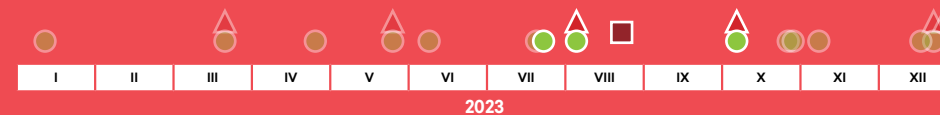
JULY 19, 2023

Performance on the panel “Protests and the connection with environmental protection”

U The panel “Protests and the connection with environmental protection” was held at [Dorćol Platz](#). Iva Marković from the Right to Water initiative spoke on the panel together with Milica Damnjanović and Ivan Nikolić from the organization [March from the Drina!](#)

The participants shared opinions and attitudes regarding the social phenomenon of protest and its importance for causing positive changes in society, with a special focus on protests that resulted in successful changes in the field of environmental protection.

DEMOKRATIZACIJA I UČEŠĆE JAVNOSTI / DEMOCRATIZATION AND PUBLIC PARTICIPATION



22. JUL 2023.

Učešće na Konferenciji “Još neko kopa”

Na konferenciji Zaječarske inicijative “Još neko kopa”, istaknuto je da se više od 5.000 kvadratnih kilometara teritorije Srbije zvanično vode kao rudarska istražna područja, a najveći njihov deo nalazi se u istočnoj Srbiji. Upućen je poziv da se potpiše peticija i podrže naponi da se stane sa zagađenjem koje dolazi iz rudarskih istraživanja kao i sa planovima za nove rudnike u Zaječaru. Žaklina Živković, izvršna direktorka Polekola, bila je jedna od govornika na panelu.

JULY 22, 2023

Participation in the Conference “Someone else digs”

At the conference of the Zaječar Initiative “Someone else digs”, it was pointed out that more than 5,000 square kilometers of the territory of Serbia are officially managed as mining exploration areas, and the largest part of them is located in eastern Serbia. An invitation was made to sign the petition and support the efforts to stop the pollution coming from mining exploration as well as the plans for new mines in Zaječar. Žaklina Živković, executive director of Polekol, was one of the speakers on the panel.



5. AVGUST 2023.

SEOS blokada

Polekol se priključio Savezu ekoloških organizacija na protestu povodom izmene i dopune Zakona o planiranju i izgradnji. Iako je više desetina ekoloških organizacija i inicijativa podnelo primedbe, narodni poslanici su izglasali ovaj štetan zakon koji je potpuno suprotan održivom razvoju naše zemlje.

AUGUST 5, 2023

SEOS block

Polekol joined the SEOS at the protest regarding the amendment of the Law on Planning and Construction. Although dozens of environmental organizations and initiatives submitted objections, the people's deputies voted for this harmful law, which is completely against the sustainable development of our country.



23. AVGUST 2023.

Poslata primedba na Rani javni uvid PPPN (Prostorni plan područja posebne namene) za Bogovinu i Rtanj

Organizacije Polekol i inicijativa Pravo na vodu su zajedno sa 6 organizacija (Čuvari Homolja iz Žagubice, Zaječarska inicijativa i Eko istok iz Zaječara, Pridruži se iz Paraćina, kao i neformalne grupe građana Ne damo Mlavu iz Petrovca na Mlavi i Borani se pitaju iz Bora), uz pomoć profesora Zorana Stevanovića, poslale primedbe na Rani javni uvid PPPN (Prostorni plan područja posebne namene) za Bogovinu i Rtanj, Ministarstvu građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture.

AUGUST 23, 2023

Objection sent to the Early Public Discussion PPPN (Spatial Plan of Special Purpose Areas) for Bogovina and Rtanj

The organizations Polekol and the Right to Water initiative are together with 6 organizations (Guardians of Homolja from Žagubica, Zaječarska initiative and Eco East from Zaječar, Pridruži se from Paraćin, as well as the informal citizens' groups Ne damo Mlava from Petrovac na Mlava and Borani se pitaju from Bor), with the help of Professor Zoran Stevanović, sent comments on the Early Public Discussion of the PPPN (Spatial Plan of Special Purpose Areas) for Bogovina and Rtanj to the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure.



4. OKTOBAR 2023.

Podrška aktivistima koji su se borili na Kablaru – protest u Čačku:

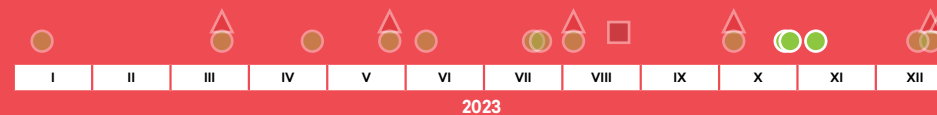
Aktivisti Polekola i Prava na vodu podržali su skup ispred SUP-a u Čačku kako bi pokazali solidarnost sa aktivistima Milošem Kuvekalovićem, Draganom Simovićem i Vladimirom Milivojevićem, koji su privedeni zbog borbe za očuvanje Kablara. Tražena je sloboda za ove hrabre ljude koji se bore protiv uništavanja prirode i života ljudi širom Srbije!

OCTOBER 4, 2023

Support for activists who fought on Kablar - protest in Čačak:

Activists of Polekol and Water Rights supported the rally in front of SUP in Čačak to show solidarity with activists Miloš Kuvekalović, Dragan Simović and Vladimir Milivojević, who were detained for fighting to preserve Kablar. Freedom is sought for these brave people who are fighting against the destruction of nature and people's lives throughout Serbia!

DEMOKRATIZACIJA I UČEŠĆE JAVNOSTI / DEMOCRATIZATION AND PUBLIC PARTICIPATION



27. OKTOBAR 2023.

Polekol je učestvovao u Climathon-u organizovanog od strane lokalne organizacije iRevolucija u Valjevu, zajedno sa drugim ekološkim organizacijama iz čitave Srbije. Konferencija je za fokus imala borbu protiv zagađenja vazduha i industrijskog zagađenja.

OCTOBER 27, 2023

Polekol participated in the Climathon organized by the local organization iRevolution in Valjevo, alongside other environmental organizations from across Serbia. The conference focused on combating air pollution and industrial pollution.



29. OKTOBAR 2023.

SEOS okupljanje - proslava ekološkog jedinstva

U okviru godišnjeg okupljanja Saveza ekoloških organizacija Srbije (SEOS) u selu Gornje Nedeljice aktivisti inicijative Pravo na vodu proveli su dan uz slike, poeziju i prozu najmlađih, a okupljenima su se obratili i naučna savetnica Dragana Đorđević, profesor Ratko Ristić, akademik Nenad Kostić, ispred Eko bloka Nataša Gligorijević. Inicijativu Pravo na vodu predstavljala je Žaklina Živković, izvršna direktorka Polekola koja je okupljenima prenela probleme koje su vezane za upravljanje vodom u Srbiji i zašto bi rudnik litijuma u Jadru bio štetan po vodna dobra ovog kraja i čitave Srbije.

OCTOBER 29, 2023

SEOS gathering - a celebration of ecological unity

As part of the annual gathering of the Association of Environmental Organizations of Serbia (SEOS) in the village of Gornje Nedeljica, activists of the Right to Water initiative spent the day with pictures, poetry and prose of the youngest, and scientific adviser Dragana Đorđević, professor Ratko Ristić, academician Nenad Kostić addressed the audience. In front of Nataša Gligorijević's Eco block. The Right to Water initiative was represented by Žaklina Živković, the executive director of Polekol, who conveyed to the audience the problems related to water management in Serbia and why the lithium mine in Jadar would be harmful to the water resources of this region and the whole of Serbia.



6.-8. NOVEMBAR 2023.

Inicijativa Pravo na vodu predstavljena na Svetskom forumu za demokratiju Saveta Evrope

NOVEMBER 6-8, 2023

The Right to Water initiative presented at the World Forum for Democracy of the Council of Europe



SRB / U novembru 2023. godine u Strazburu održan je Svetski forum za demokratiju Saveta Evrope koji je nosio naziv "Mir=Demokratija?" i okupio 700 učesnika iz celog sveta.

Demokratije su pružile najviše standarde za ljudska i građanska prava u istoriji. Sa druge strane, naizgled globalni ekonomski rast je u stvarnosti praćen ogromnim rascepom u prihodima i bogatstvu. U nekim demokratijama se povećava siromaštvo, a mnoga društva klize unazad u autoritarizam. Nepravda i nejednakost su stalni izvor sukoba.

Socijalna i ekonomska prava su stoga sada u centru diskusije međunarodnih institucija. Zato je inicijativa Pravo na vodu pozvana da prenese svoje iskustvo u okviru tzv. Demokratske laboratorije Saveta Evrope. Žaklina Živković je prenela iskustvo kako je moguće izgraditi solidarnost i poverenje između ekoloških organizacija i inicijativa širom Srbije i regiona, i ujediniti hiljade ljudi u borbi za vodu, zdravu životnu sredinu i društvenu pravdu.



ENG / In November 2023, the World Forum for Democracy of the Council of Europe was held in Strasbourg, which was entitled "Peace=Democracy?" and gathered 700 participants from all over the world.

Democracies have provided the highest standards for human and civil rights in history. On the other hand, the seemingly global economic growth is in reality accompanied by a huge gap in income and wealth. Poverty is increasing in some democracies, and many societies are sliding back into authoritarianism. Injustice and inequality are a constant source of conflict.

Social and economic rights are therefore now at the center of the discussion of international institutions. That is why the Right to Water initiative was invited to share its experience within the so-called Democratic laboratories of the Council of Europe. Žaklina Živković shared her experience of how it is possible to build solidarity and trust between environmental organizations and initiatives across Serbia and the region, and unite thousands of people in the fight for water, a healthy environment and social justice.





Polekol je sproveo kampanju gde je pozvao građanke i građane Srbije da 17. decembra izađu na izbore i te odaberu onu političku opciju koja se zalaže i angažuje za zaštitu životne sredine, demokratiju i participaciju građana, održivost i socijalnu pravdu što su vrednosti koje ova organizacija zastupa.

DECEMBER 16, 2023

Polekol conducted a campaign where they called on the citizens of Serbia to go to the polls on December 17 and choose the political option that advocates and engages in environmental protection, democracy and citizen participation, sustainability and social justice, which are the values that this organization represents.



23. DECEMBER 2023.

Putem društvenih mreža Polekoj je pozvao građanke i građane da podrže studente i mlade, i priključe se blokadi u ponedjeljak 25.12 u Beogradu. Blokada je organizovana zbog izbornih nepravilnosti i medijskih i političkih pretnji upućenim mladima koji su povelu pobunu protiv pokradenih izbora.

DECEMBER 23, 2023

Through social networks, Polekoj called on citizens to support students and youth, and join the blockade on Monday, December 25 in Belgrade. The blockade was organized due to election irregularities and media and political threats directed at young people who led a rebellion against stolen elections.



27. DECEMBER 2023.

Polekol je u saradnji sa ProTok21 kreirao online kampanju za odbranu mladih aktivista koji su žrtve napada tabloida i provladinih medija. Za svakog od njih u okviru kampanje "Ne dam mlade" objavljen je kratak tekst koji je imao za cilj da prikažu pravu sliku ljudji koji zahtevaju pravdu i fer izbore.

DECEMBER 27, 2023

Polekol, in cooperation with Pro-Tok21, created an online campaign to defend young activists who are victims of tabloid and pro-government media attacks. A short text was published for each of them as part of the "I don't give young people" campaign, which aimed to show the true picture of people who demand justice and fair elections.



29. DECEMBER 2023.

Polekol i Pravo na vodu su 29.12. izašli na ulice kako bi solidarno podržali blokadu od 24 časa koju su organizovali mladi u jednoj od najprometniji ulica u Beogradu. Sa prisutnima smo održali kratku radionicu i razgovarali o nagomilanim ekološkim problemima i njihovoj vezi sa izborima.

Neki od učesnika blokade su u šatorima prespavali na lokaciji, pokazavši time svoju odlučnost i hrabrost. Mi smo ponosni što možemo stati rame uz rame sa ovim ljudima i zajedno se boriti za pravdu u našoj zemlji. Zahtevi su ostali isti, da se birački spiskovi otvore i budu dostupni svima na uvid kako bi se istražila validnost i ponovili izbori zbog njihove nedemokratskiosti i malverzacija.

DECEMBER 29, 2023

Polekol and Right to water are 29.12. took to the streets in solidarity to support the 24-hour blockade organized by young people in one of the busiest streets in Belgrade. We held a short workshop with the attendees and discussed the accumulated environmental problems and their connection with the elections.

Some of the participants of the blockade slept in tents at the location, thus showing their determination and courage. We are proud that we can stand side by side with these people and fight together for justice in our country. The demands remained the same, that the voter lists be opened and available to everyone for inspection in order to investigate the validity and repeat the elections due to their undemocratic nature and fraud.





7. APRIL 2023.

Gostovanje u Danu uživo na N1 povodom Konferencije UN u Njujorku

Iva Marković, programska direktorka Polekola govorila je u emisiji Dan uživo na N1 Srbija o Konferenciji UN u Njujorku, Manifestu vodne pravde, Narodnom forumu za vodu, pritiscima na aktiviste i globalnim izazovima, gde se nalazi Srbija u odnosu na svet u borbi za ljudsko pravo na vodu, koje zemlje imaju slična, a koje upozoravajuća iskustva za nas?

APRIL 7, 2023.

Guest appearance in Dan live on N1 on the occasion of the UN Conference in New York

Iva Marković, program director of Polekol, spoke on the show Dan live on N1 Serbia about the UN Conference in New York, the Water Justice Manifesto, the People's Forum for Water, pressures on activists and global challenges, where Serbia stands in relation to the world in the fight for human rights on water, which countries have similar and which warning experiences for us?

1. JUN 2023.

Gostovanje u emisiji Dan uživo na N1

Iva Marković je u emisiji Dan uživo govorila o protestima pod sloganom Srbija protiv nasilja, zakonima koji građanima oduzimaju javna dobra i sistemskom nasilju nad ljudima i prirodom.

JUNE 1, 2023.

Guest appearance on the “Dan uživo” live show on N1

Iva Marković talked about protests under the slogan “Serbia against violence”, laws that deprive citizens of public goods and systemic violence against people and nature.

18. JUN 2023.

Analiza situacije sa poplavama za portal Mašina

Iskra Krstić, istraživačica Polekola napisala, je analizu situacije sa poplavama u više od 50 opština i gradova širom Srbije, koja je objavljena na portalu Mašina.

JUNE 18, 2023

Analysis of the flood situation for the Mašina portal

Iskra Krstić, a Polekol researcher, wrote an analysis of the flood situation in more than 50 municipalities and cities throughout Serbia, which was published on the Mašina portal.

20. JUN 2023.

PNV o poplavama za dnevnik Nova S

Iskra Krstić je ispred inicijative Pravo na vodu govorila za Dnevnik na TV NovaS na temu poplava u Srbiji.

JUNE 20, 2023

PNV on floods for the daily Nova S

Iskra Krstić, in front of the Right to Water initiative, spoke for Dnevnik on TV NovaS on the subject of floods in Serbia.

25. JUL 2023.

Intervju za magazin Elle

Iva Marković, programska direktorka Polekola, dala je intervju za magazin Elle u kom je odgovorila na pitanje: Šta znači imati stila u ekološkom aktivizmu?

JULY 25, 2023.

Interview for Elle magazine

Iva Marković, program director of Polekol, gave an interview to Elle magazine in which she answered the question: What does it mean to have style in environmental activism?

28. JUL 2023.

Intervju za EUROAKTIV

Iva Marković iz Prava na vodu i Ivan Nikolić iz Marš sa Drine govorili su za EURACTIV o povezanosti ekološkog aktivizma i protesta, targetiranju ekoloških aktivista i borbi za očuvanje životne sredine na više frontova. Marković je istakla da su pitanja zaštite životne sredine i prirode i politička pitanja i da nije samo na ekspertima da se bave njima.

JULY 28, 2023

Interview for EURAKTIV

Iva Marković from Right to Water and Ivan Nikolić from Marš sa Drine spoke to EURACTIV about the connection between environmental activism and protests, the targeting of environmental activists and the fight for environmental protection on multiple fronts. Marković pointed out that environmental and nature protection issues are also political issues and that it is not only up to experts to deal with them.

polekol
Organizacija
za političku ekologiju

*pravo
na
vodu*

polekol.org